



RECETAS  
DE TORRES,

AÑADIDAS A LOS REMEDIOS  
DE QUALQUIER FORTUNA,  
Y A LAS DESDICHAS  
QUE CONSOLARON  
LUCIO ANEO SENECA,  
Don Francisco de Quevedo,  
y Don Francisco Arias  
Carrillo.

PRIMERA PARTE.  
UNICA PUBLICADA

CON LICENCIA : En Madrid , por Antonio  
Martin. *Se hallará en su casa à la entrada de la Ca-  
lle de Jesus Maria, frente de la Porteria de la  
Merced Calzada y en la Libreria de Juan de Mo-  
ya, frente de las Gradass de San Felipe el Real.*

(P)

Lip. GE

CCPB 134953-8

D60L

A

t. 145265

CB 1181729



R.109758



✠

RECETAS  
DE TORRES,  
AÑADIDAS A LOS REMEDIOS  
DE QUALQUIER FORTUNA,  
Y A LAS DESDICHAS  
QUE CONSOLARON  
LUCIO ANEO SENECA,  
Don Francisco de Quevedo,  
y Don Francisco Arias  
Carrillo.

PRIMERA PARTE.

UNICA PUBLICADA

CON LICENCIA : En Madrid , por Antonio  
Marin. *Se hallará en su casa à la entrada de la Ca-  
lle de Jesus Maria , frente de la Porteria de la  
Merced Calzada ; y en la Libreria de Juan de Mo-  
ya , frente de las Gradass de San Felipe el Real.*

RECEP  
TAS  
DE TORRES,

AÑADIDAS A LOS REMEDIOS

DE CUALQUIER FORTUNA,

Y A LAS DEDICADAS

QUE CONSOLARON

LUCIO ANEO SENECA,

Don Francisco de Quevedo,

y Don Francisco Armas

Carrillo.

PRIMERA PARTE.

CON LICENCIA: En Madrid, por Antonio  
Mariano de Valera, en la calle de la Cruz,  
de frente a la casa de la Señora Doña  
Juana de Austria, y en la librería de Juan de  
San Martín de la Cruz, en la calle de San Martín.

VIVA  
JESUS.

# DE LOS REMEDIOS DE QUALQUIER FORTUNA.

DESDICHAS QUE CONSUELAN LUCIO  
Anco Seneca , Don Francisco de Quevedo , Don  
Francisco Arias Carrillo, y Don Diego  
de Torres.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. <i>Morirás.</i>                      | 10. <i>Afligeme la pobreza.</i>      |
| 2. <i>Serás degollado.</i>              | 11. <i>No soy poderoso.</i>          |
| 3. <i>Morirás lexos.</i>                | 12. <i>Perdì el dinero.</i>          |
| 4. <i>Morirás mozo.</i>                 | 13. <i>Perdì los ojos.</i>           |
| 5. <i>Careceràs de sepultura.</i>       | 14. <i>Perdì los hijos.</i>          |
| 6. <i>Estoy enfermo.</i>                | 15. <i>Cai en manos de Ladrones.</i> |
| 7. <i>Mal juzgan de ti los hombres.</i> | 16. <i>Perdì el Amigo.</i>           |
| 8. <i>Seràs desterrado.</i>             | 17. <i>Perdì buena muger.</i>        |
| 9. <i>Padezco dolor.</i>                |                                      |

SEN E C A.

MORIRAS.

**M**ORIRAS. Esto es naturaleza del hombre, no pena. *Morirás.* Derecho es de las gentes bolver lo que recibiste. *Morirás.* Peregrinacion es la vida. Quando ayas caminado mucho, es forzoso bolver. *Morirás.* Entendi dezias alguna cosa nueva. A esto vine, esto hago, à esto me lle-

4  
van todos los días. La naturaleza en naciendo me puso este término ; que tengo de que poderme quejar ? A esto me obliguè. *Moriràs.* Necedad es temer lo que no puede excusarse. Esto no lo evita quien lo dilata. *Moriràs.* Ni el primero , ni el postrero. Muchos murieron antes de mi , todos despues. *Moriràs.* Este es el fin del oficio humano. Què Soldado viejo se enojò de que le licenciassen ? Adonde va el Mundo voy yo. Pues ignoro yo que soy animal racional mortal ? Con esta condicion se engendra todo. Lo que empezò se acaba. *Moriràs.* Por què es molesto lo que se haze vna vez ? Conozco el caudal por ageno , no por mio. Finalmente, yo hize este concierto con el acreedor , de que no puedo quejarme. *Moriràs.* Mejor lo hizieron los Dioses , pues nadie me puede dezir que morirè , que no sea mortal.

DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**M**ORIRAS. Fuera verdad entera si dixeras , has muerto , y mueres. Lo que passò lo tiene la muerte , lo que passa lo va llevando. *Moriràs.* Desde que naci lo sè ; por esso lo espero , y no lo temo. *Moriràs.* No dizes bien ; di que acabarè de morir , y acertaràs , pues con la vida empezè la muerte. *Moriràs.* Dizefme lo que sè , y callas lo que no sè , que es el quando. *Moriràs.* Con todos hablas , y todos te faceràn verdadero , y tu vida à ti proprio. *Moriràs.* Si he vivido bien , empezarè à vivir ; si mal , empezarè à morir. *Moriràs.* No me alborota hazer lo que todos han hecho , y lo que todos haràn. *Moriràs.* Primero me lo dixo la naturaleza. *Moriràs.* Es vana amenaza , pues ninguno es tan necio , que reufe lo que haze. No ay hora que yo no muera ; por què he de temer lo que hago ? Por què he de reusar llegar adonde me llevo ? *Moriràs.* Con el mismo contento , que quien navega llega al Puerto , y quando peregrina , à su Patria. *Moriràs.* Y los apetitos , y vicios , si muero mozo ; y las enfermedades , y miserias , si muero viejo. *Moriràs.* Y si muero dichoso , la embidia que me tienen ; y si desdichado la que yo tengo. *Moriràs.* Y los cuidados , y desvelos , si soy rico ; y el desprecio , y las calamidades , si soy pobre. *Moriràs.* Si hablas con el cuerpo , no lo puedo excusar , por la naturaleza ; si con el anima , te pueden desmentir las virtudes , y la gracia. *Moriràs.* Si huviere alguno à quien no lo pudieras dezir , me entristecieras. *Moriràs.* No podre de otra manera seguir à muchos , y ser seguido de todos. *Moriràs.* No ay otro camino para passar à vida sin muerte ; mientras lo di-

xeres à todos , no podràs mentir ; y no ay en todos vno en quien no puedas mentir , si le dixeres que vivirá.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**M**ORIRAS. Mira que lexos està de fer daño el morir ! Si se le concediera à pocos , sería privilegio. *Morirás.* No lo escucho como amenaza terrible , sino como recuerdo saludable : voz es que me avisa , y no grito que me amedrenta. *Morirás.* Si la vida es destierro , morir no es otra cosa , que levantarse , ò cumplirse el destierro de la vida. *Morirás.* Aguardaré para morir à la muerte ; no quiero morir de miedo de la muerte : moriré de mortal , no de cobarde. *Morirás.* Si no me queixo de la naturaleza , porque no me hizo tan veloz como la Onza , tan robusto como el Toro , tan esforzado como el León , ni tan perspicáz como el Lince ; por que me quejaré de que no me aya hecho inmortal como el Angel ? *Morirás.* Deseo fue de muchos. Yo sufriré conforme lo que otros desearon impacientes. Bien podré yo sufrir lo que otros quisieron gozar. *Morirás.* A la memoria de la muerte me debo conceder , al temor de la muerte me procuro resistir ; este defazona la vida , aquella la corrige : mejor es la memoria de la muerte , que la vida ; peor es el temor de la muerte , que la muerte. *Morirás.* No me ofendo de vivir , porque es beneficio ; ni me ofendo de morir , porque no es agravio.

*Morirás.* La muerte no es destrucción , sino partida. *Morirás.* Muchas razones tengo para creerlo , y vna me socorre casi siempre para no sentirlo. Sabes qual es ? El juzgar que la muerte no es ruina , sino otra edad del hombre , como la adolescencia , ò la virilidad. *Morirás.* Si mi vida ha sido virtuosa , será mi muerte principio de vn dichofo vivir ; si ha sido relaxada , lo mortal de la culpa me tendrá muerto aun antes de morir. *Morirás.* Y se acabará en mi la disputa de los humores , la altercacion de las qualidades , la porfia de los Elementos. *Morirás.* La vida es vigilia penosa , la muerte es sueño blando. *Morirás.* Quántos buscaron la muerte por remedio para sanar de la vida ? La vida es vna enfermedad , que no se puede curar sino es con la muerte. *Morirás.* Si he temido à Dios , no temeré el morir. Si no he temido à Dios , por que temeré el morir ? dixo vn Sabio. *Morirás.* Y que cosa es la vida , sino vn soplo , que mas vezes que respiracion , es anhelo ? *Morirás.* Muchos , aconsejados del interés , muchos , persuadidos del ambicioso deseo de la fama , fueron à galantear la muerte ; yo , ai seré tan



ofendido que la busqué, ni tan cobarde que la temá, ni me hallará temblando la muerte, ni me enojaré con la vida. *Morirás.* Y dexaré de sentir la ley de los miembros, que repugna á la ley de la mente, en cuya discordia la carne desea contra el espíritu, y el espíritu contra la carne. Milicia es la vida del hombre sobre la tierra: si milicia es la vida, paz es la muerte. La vnion de cuerpo, y alma, en que consiste el vivir, no es abrazo de amistad, sino de lucha. Quando llegue á desatarla el morir, salgo de vn obstinado combate. *Morirás.* Aun quando el morir sea el mas terrible de los males, tambien será el fin de ellos. *Morirás.* Tantas, y tales penas ahogan la vida, que muchos tuvieron por desesperacion no matarse, sino el vivir.

DON DIEGO DE TORRES.

**M**ORIRAS, Si es aviso, para los dos es; si consejo; para ti, y para mi; si amenaza, para entrambos; y si noticia, para el vno, y el otro, y á mi conocimiento todo llega tarde; porque desde que ví al primer difunto, me estoy contando con los muertos, y á la tierra que me sufre, la alhago como madre, y la miro como tumba. *Morirás.* Moriré, ò me matará el Medico, vn puñal, vna pedrada, ò vn sarténazo. *Morirás.* Todos nos acabamos á vn tiempo; yo salgo del Mundo, y á la misma hora sale todo el Mundo de mí. *Morirás.* Esta es pesadumbre para el necio, que piensa que vive, no para quien cuenta su muerte desde el día primero de su vida. *Morirás.* Si es en gracia, Angelitos al Cielo; si en pecado, será mi condenacion; y entonces podrás dezir con verdad, que moriré. *Morirás.* Te engañas, que yo soy inmortal; porque yo soy mi alma, y no mi cuerpo. Desnudarse de la carne, no es morir. *Morirás.* Sufentame entretanto. *Morirás.* Con esta moneda hemos todos de pagar esta possada. *Morirás.* En haziendolo vna vez, no me lo bolverás á dezir otra. *Morirás.* Negarlo, es locura, resistirlo, desesperacion. *Morirás.* El morir no lo temo, el despues de morir me tiene con cuidado. *Morirás.* Para el herege es pérdida, y horror; para mi puede ser gloria, y ganancia. *Morirás.* Mas me admira lo que vivo, que lo que muero. *Morirás.* Los niños tiernos, las doncellas blandas, y los Reyes regalados, y los Papas venerables, se mueren; pues desvergonzada cobardía es temer lo que passa por los Papas, por los Reyes, por las doncellas, y por los niños. *Morirás.* Si piensas que lo dudo, ofendes á Dios, porque le niegas en mí el discurso, que me dió

de hombre, y su semejanza. *Morirás.* Por no tratar contigo, mejoraré de fortuna en la muerte. *Morirás.* Gracias à Dios, que oygo vna verdad en tu boca. *Morirás.* Muera, para luego es tarde: de Christiano, y de curioso, deseo morir; de Christiano, por empezar à vivir; de curioso, porque yà deseo saber como se muere. *Morirás.* Y tu tambien. *Morirás.* Pues por si no nos bolvemos à ver, à Dios, amigo. *Morirás.* Pues Dios me perdone, y à ti, quando de este Mundo vayas.

**S E N E C A.**

**DEGOLLARANTE.**

**D**EGOLLARANTE. Què más importa, que muera por el filo, que por la punta? Empero ferás herido muchas vezes, y muchas espadas cortarán en ti con muchas heridas. No puede ser mortal, sino vna sola.

**DON FRANCISCO DE QUEVEDO.**

**D**EGOLLARANTE. No hará el cuchillo mas en mi, que hiziera la naturaleza. *Degollarante.* No ay parte en el cuerpo por donde no puede entrar la muerte, y salir la vida. *Degollarante.* Muchos Capitanes, Generalès, Señores, Reyes, y Emperadores, murieron degollados, y otros no alcanzaron tan descansada muerte. *Degollarante.* Si di causa para morir, esto sentiré; si no, sientalo quien me condenare. *Degollarante.* Lo mismo es, que el cuchillo abra por donde salga la sangre, que cerrar el cordel por donde no salga el aliento. Cuchillo, y no foga, vanidad es de los muertos, no de la muerte. *Degollarante.* Lo mismo haze con infinitos la Medicina, con sangrias en la cama, que el Verdugo con algunos en el cadahalso. *Degollarante.* Morir por sentencia de Letrado, ò por sentencia de Medico, todo es morir. *Degollarante.* Peor lo hiziera con mi vida, y con mi alma vna apoplegia, y vna muerte repentina, que el Verdugo. *Degollarante.* Saldre de dos Carceles, de la vida, y prision. *Degollarante.* Si cometi delitos, ferè exemplo; si muriere inocente, ferè escandalo: pagar lo que debo, es cumplir; si no pagaràlo quien me condenare. Todos tienen Juez sobre si; Dios paga à los que juzgan. Mas rigor es permitir mi muerte para que otro peque, que permitir que yo muera sin culpa.

Uno,

Uno, y otro es providencia de Dios. *Degollarante mal.* Poco importa, si yo muero bien. En mano del Verdugo está, que yo muera trabajosamente; y en la mia, que yo muera constantemente. Los golpes del cuchillo pueden ser muchos, mas yo no puedo ser degollado sino vna vez. *Degollarante, y quedará tu cuerpo apartado de su cabeza.* Esto no me toca, pues primero quedará apartada mi alma de mi cuerpo.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**D**EGOLLARANTE. Ambos, sin duda, moriremos; tu morirás, porque naciste; y morir el que nació, es ley; yo moriré, porque nací, y porque oíste vivir contra la ley: tu morirás del mal que te acometiere, yo morire del mal que he cometido; tu estás condenado a la guadaña de la muerte; yo seré condenado al cuchillo del Verdugo; tu con vna muerte, satisfarás a vna ley, a la que naciendo te obligaste; yo perdiendo vna vida, satisfaré a dos leyes, a la que naciendo me obligó, y a la que viviendo ofendí; yo debo mas que tu, y pagaré con lo mismo que tu pagares. *Degollarante.* Morir a la impaciencia de la polvora, a la codicia del fuego, o a la agudeza del cuchillo, no haze bueno, ni malo el morir. A la muerte no la califica el instrumento, sino la disposicion. *Degollarante.* Feliz yo, que moriré despues que alcance la noticia del quando de mi muerte, y lograré vn conocimiento, que me inducirá el animo a satisfacer luego por mis culpas, quando otros lo desearán en vano conseguir, con proposito de dilatar su penitencia. *Degollarante.* Qué otra cosa es la muerte, mas que vna ausencia de la vida? Qué otra cosa mas que desatarse el espíritu del cuerpo? Pues no pone tan lexos del cuerpo al espíritu el Verdugo, como la enfermedad? Las que igualmente privan el diafano de iguales luzes, son tinieblas iguales. Iguales muertes son las que igualmente privan el cuerpo de igual porcion de vida. *Degollarante.* Si no cometí el delito, me degollarán; si lo cometí, ya me degollè. *Degollarante.* Y pón el que me ahorquen: Qué mas, o menos tiene morir a los filos del azero, que morir a las angustias del cordel? Dirás, que lo vno es honra, y lo otro ignominia; yo te digo, que ni deshonor lo vno, ni ennoblece lo otro. No es honra verter la sangre en vn cadahalso, sino verterla en vn Esquadrón: no es honra morir a las manos de vn Verdugo, por aver violado la ley, sino morir al afortunado esfuerzo de vn enemigo, por defender la Patria: no es deshonor morir, por desenojar la Justicia;



à manos de vn publico Ministro, sino vivir para quebrar las leyes, que solicitan estableci el publico sosiego. *Degollarante.* Morir en el cadahalso, ò en la cama, solo es morir con mas, ò menos testigos de mi muerte.

*Degollarante.* Entraré à la region de la muerte, sin passar por el horrible desierto de la enfermedad. La muerte del cuchillo, es de pensado, para socorrerme las necesidades del alma; y de repente, para evitarme los dolores de el cuerpo. *Degollarante.* Y evito, que en la enfermedad, entre las dudas de la mejoría, se introduzca el defeuido de la disposicion; que el que está dudoso del viage, no está muy solícito del cavallo. *Degollarante.* Y no experimento las cruelmente piadosas diligencias del Físico. *Degollarante.* No tiene mas; ni menos horrible el rostro la muerte del cuchillo, que otra alguna. La muerte tiene muchos semblantes à los ojos de la imaginacion, vno à los del juicio. *Degollarante.* El cuchillo en la garganta, es mas que vna enfermedad aguda? *Degollarante.* Esto será morir de vn fluxo de fangre: que menos tiene morir de garrotillo, que de garrote? *Degollarante mal.* Quien se ha ido à buscar piedades à las manos de vn Verdugo?

MORIAS TEXO  
DON DIEGO DE TORRES.

**D**EGOLLARANTE. Lo mismo me cuesta morir por arriba, que por abaxo. *Degollarante.* La vida ha de huir, pues salga por donde ella quisiere: cada poro de mi cuerpo, es puerta por donde puede salirse el alma. *Degollarante.* Ni el morir, ni el escoger tósigos me toca; tomaré el veneno, que me embiare la Providencia, y Christo con todos. *Degollarante.* No me dixiste antes, que avia de morir? Pues que le añade el deguello à la muerte? *Degollarante.* Entre el esparto, y el cuchillo, no ay mas diferencia, sino que el vno rebana, y el otro estroja; el cordel aprieta, y el cuchillo dilata. *Degollarante.* Morir vestido, en camisa, ò encueros, en cama, ò en cadahalsos, todo es morir. Mas quiero esperar à la muerte con valor, que recibirla con ascos, y gestos. *Degollarante.* Para mi alma, para mi cuerpo, y para la vanidad del Mundo, muero mejor: para el Mundo muero honrado; para mi naturaleza sin tanto sentimiento; porque la brevedad del martyrio, disminuye las ansias del morir; y mi alma tiene setenta y dos horas para disponerse, sin las perturbaciones del juicio, zozobras, manias, ni los precisos ahogos con que se vienen à pillar à vn miserable los tabardillos, y los colicos. *Degollarante.* Yá voy

ensayado al mártirio ; que los disparates del Mundo , son demasiado de guello. *Degollarante.* Me ahorro passar por la censura del Medico , la aduana del Boticario , el registro de los Sacristanes , Monaguillos , y Campanilleros. No veo llorar à mis parientes , ni solícitos à mis herederos : salgo de la Carcel ; y la Iglesia , que me negaron en vida , me la daràn despues de degollado. *Degollarante.* Verè mi entierro , y tu oiràs en vn Romance mi vida , y mi muerte. *Degollarante.* Acabarè mas limpio , que si muriera de camaras. *Degollarante.* No estàn estancadas todas las vidas para los Medicos ; muchas ay reservadas al Verdugo , y vna de ellas es la mia. *Degollarante , y quedará tu cabeza apartada de tu cuerpo.* Y en la sepultura andaràn à empujones los gusanos por destrozarme , y cada vicho cargará con lo que le hiziere el cuerpo ; pero todo este destrozo , ya es despues de muerto. *Degollarante.* Pues que toquen a deguello,

## S E N E C A.

### MORIRAS LEXQS.

**M**oriràs lexos. En qualquier parte ay camino para sepulcro:  
*Moriràs lexos.* Yo estoy dispuesto à pagar lo que debo, vea el acreedor donde me llama. *Moriràs lexos.* Ninguna Patria es agena al muerto. *Moriràs lexos.* No es mas pesado el sueño fuera , que en casa. *Moriràs lexos.* Esto es llegar sin Viatico a la Patria.

#### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**M**oriràs lexos. Fuera desdicha , si en mi casa pudiera escusar el morir. *Moriràs lexos.* La otra vida igualmente dista de todas partes. *Moriràs lexos.* Todo el Mundo es vna casa , las Provincias son aposentos ; yo no mudo de casa , sino de aposento. *Moriràs lexos.* En todas partes mi cuerpo pisa la tierra , y vè el Cielo ; à la vna debo el cuerpo , à la otra el alma. Como es posible , que me aparte de mis acreedores ? *Moriràs lexos.* Quien muere en si , cada dia se acerca mas à su muerte. *Moriràs lexos.* Los que dexo en mi casa , mueren ; y los que estàn en la que peregrino , tambien. *Moriràs lexos.* Esto tiene la muerte , que siendo partida , no se camina ; y siendo jornada , es igual desde qualquiera parte. *Moriràs lexos.* En ninguna parte se puede eltorvar el morir. y en todas

das para vivir ay estorvos. *Morirás lexos.* Nada me puede hazer falta para morir; y quanto mas me faltare, morirè con menos dolor. *Morirás lexos.* Conmigo llevo la tierra, y la muerte. *Morirás lexos.* El Mundo es punto, la vida instante. Quien, sino es loco, hallará distancias en vn punto? Quien hallará espacios en vn momento, si es cuerdo? Solo muere lexos el que en su propria casa se persuade, que està lexos su muerte.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**M***Morirás lexos.* No es mi cuidado de donde partirè, sino adonde. *Morirás lexos.* Y què le importa al otro, que no muera lexos, si muriendo se vá lexos de donde muere? *Morirás lexos.* De donde? De mi Patria? Ninguna parte de la tierra es Patria del hombre. *Morirás lexos.* Y què te importa morir donde naciste, si muriendo pierdes el sèr, que te dieron quando naciste? *Morirás lexos.* En què lugar morirè, que no sea desierto? *Morirás lexos.* Yo no naci donde quise; pues por què yo he de morir donde yo quiero? *Morirás lexos.* En ningun lugar en que me coja la muerte, està mas cerca Satanàs para fugerirme; de ninguno està lexos Dios para auxiliarme. *Morirás lexos.* En què tierra puede desenlazarfe del cuerpo el alma, que no sea del mismo linage del cuerpo, que se formò de tierra? *Morirás lexos.* De quien? De mis parientes? Siempre que muera me apartarè de ellos. *Morirás lexos.* Nunca pensè prevenirle lugar à la muerte, sino al alma. *Morirás lexos.* Morirè donde no me seria muy gustoso el vivir. *Morirás lexos.* Què nos distingue el que tu mueras en tu Patria, y yo donde se acaba el Mundo, si para entrambos, que morimos, se acaba el Mundo? Todo se le acaba al que se acaba. *Morirás lexos.* En qualquiera tierra es forastera el alma, en ninguna el cuerpo. *Morirás lexos.* Y tu en tu Patria. Mas quien te ha dicho, que serà la muerte menos sensible, donde era la vida mas agradable? Mas siente dexar el sueño el que dormia en lecho blando, que el que en cama dura. *Morirás lexos.* Para lo que yo he de llevar al otro Mundo, en qualquier parte de este puedo hazer la provision. *Morirás lexos.* Y tu no morirás desviado de tus amigos; pero al tiempo de morir los experimentarás desviados. *Morirás lexos.* Y donde no pueda despedirme de mis parientes; mas el despedirme de los que amo, y de los que me aman, siempre lo tuve por crueldad del cariño. *Morirás lexos.* Desde qualquiera parte se sale bien de vn Mundo, donde cerca tanto mal. *Morirás*

*lexos.* Mas *lexos* estóy de sentirlo. *Morirás lexos.* No te és mas pesada al cuerpo la tierra agena, que la propia; no lo recibe en su seno mas piadosa la natural, que la estraña; ambas lo cubren, ninguna lo oprime. *Morirás lexos.* Y donde no puedan llorarme los mios; pero donde no puede llorar mi muerte el parentesco, puede sentir mi muerte la humanidad. No importa, que muera donde no lloran mi muerte, si muero donde lloro mi culpa.

DON DIEGO DE TORRES.

**M***Orirás lexos.* Mientras mas *lexos* del Mundo, moriré mas cerca de Dios. *Morirás lexos.* Siempre he de morir en el Mundo. Ojalá, viviendo, muriera para el Mundo. *Morirás lexos.* Muera yo bien, y mas que acabe en lo peor de la tierra. *Morirás lexos.* Todo el Mundo es cerca para morir en él; todas las Ciudades son mi Patria. *Morirás lexos.* La tierra es centro, el Cielo su circunferencia, y todas las lineas, que se tiran del centro à la circunferencia, son iguales; el Infierno es tambien punto de la tierra, y esta es su circulo. Todas las lineas de la periferia al punto, son tambien iguales; con que tan distante estoy de la Gloria, como del Infierno, desde qualquiera parte de el Mundo. *Morirás lexos.* Ni es castigo, ni pena no morir donde nací, ni yo concertè con la naturaleza lugar para el mortorio, ni ella me ha dicho mas, sino que he de morir; el donde, el como, y el quando he de ser difunto, me lo ha querido reservar, y su mysterio tiene esta ocultacion: el donde no me assulta; la muerte me sigue, y cobra en donde me alcanza, y yo debo estar prompto en qualquiera tiempo, y lugar; el como, como ella quisiere, à palos, ò à Medicos; el quando me importa no saberlo, porque así viviré con el cuidado de que puede ser, que sea antes de acabar este renglon, y me servirá esta ignorancia para morir con christiana ciencia. *Morirás lexos.* Vamos allá, que yà deseo saber, què es morir *lexos*: dime por Dios, qual es el sitio mas cerca, ò mas distante de la muerte? *Morirás lexos.* Ni puedo morir *lexos*, ni tarde; la vida es vn soplo, y la tierra vn punto; à los alientos, ni los puntos ha sabido dividir la Filosofia, ni la Mathematica les ha encontrado la mensura. *Morirás lexos.* Siempre estoy cerca de morir; qualquiera Pueblo es mi Patria, y en todos tienè puerta franca.

## MORIRAS MOZO.

**M**orirás mozo. Bueno es morir antes de desear morir. *Morirás mozo.* Esto es lo que igualmente sucede al mozo, y al viejo: no somos citados por antigüedad, ni se mira al número de los años; y á los niños, y á los mancebos, se lleva una misma necesidad del hado. Bueno es morir, quando conviene vivir. *Morirás mozo.* Qualquiera que llega al ultimo de su hado, muere viejo: no se mira á qual es la edad del hombre, sino á qual es el termino. *Morirás mozo.* Por dicha de algun mal, me libra la fortuna; y quando no de otro, de la vejez. *Morirás mozo.* No aprovecha contar quantos años tengo, sino quantos me dieron: si no puedo vivir mas, esta es mi vejez.

## DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**M**orirás mozo. Tanto menos tendré que morir, quanto menos viviere. *Morirás mozo.* Menos agravio hace la muerte á quien menos quita. *Morirás mozo.* Harta vida son pocos años, quando muchos son poca vida. *Morirás mozo.* Effen llegar antes á donde voy. Qué caminante aborreció el atajo? *Morirás mozo.* Grande bien es no llegar viejo á verme muerto. La muerte me quita lo que (si viviera) deseára. Yo, que huviera quitado, y viera que lo deseaban los que me vieran. *Morirás mozo.* El necio, aun decrepito, muere muchacho en su deseo: el sabio, muere viejo en su mocedad. *Morirás mozo.* El bueno, mas dexa de vivir en una hora, que vive mas, que viviera en muchos años mas, que viviera. *Morirás mozo.* Solo la mocedad es vida en la vida: luego en la vejez, solo me quita mas muerte la muerte. *Morirás mozo.* Muchos son los que no llegan á mozos, y mas los que no llegan á viejos, no les pesa de aver llegado. *Morirás mozo.* La vida, es representacion; Dios, el Autor; á él toca dar largo, ó corto el papel, y repartir los personages de Rey, de Vassallo, de Pobre, ó Rico. A mi solo me toca hacer bien, el que me repartiere lo que durare.



## DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**M**orirás mozo. Si se considera el desordenado amor, que se tiene à la vida, à quien podrá parecerle, que muere viejo? Si se cuentan los graves peligros, que amenazan à la vida, à quien le debe parecer, que muere mozo? *Morirás mozo.* No me espanta lo que afirmas; que muera el mozo, es en el mundo viejo. *Morirás mozo.* A buen tiempo muere el que bien muere. *Morirás mozo.* Peor es que viva un viejo, como si fuera mozo, que el que muera un mozo, como si fuera viejo. *Morirás mozo.* A el juicio comun: quando viene la muerte à buen tiempo? A la casa del miserable, ò avaro, como ha de llegar à buena hora el que le viene pidiendo? Pòn, que tu mueras despues de un siglo de vida, te sentirà entonces alivio, contra la congoja de morir, el no aver muerto mozo? Pues por què me ocasionarà dolor el no aver de llegar à viejo? Por ventura, no tendràs por tyrana à la muerte, quando pare tu aliento, aun despues de un prolixo vivir? Quien llegò à tener por tan larga à su vida, que no aya juzgado, que le quitò algo de vivir la muerte? Considerese el hombre avariento de vida, y juzgarà en darla, quando no prodiga, liberal à la naturaleza. *Morirás mozo.* La linea, que se ha de tirar mas corta, tiene menos peligros de salir torcida. *Morirás mozo.* No ha sido poco lo que he vivido, para considerar, que puedo vivir poco. *Morirás mozo.* Y tu no me lo bolveràs à decir mas mozo. *Morirás mozo.* Harta vejèz es la mortalidad; el que mortal nace, decrepito nace; ninguno es mozo, que vive, quando pueda morir. *Morirás mozo.* El sabio no se mata mucho por vivir mucho. *Morirás mozo.* Si quando muere el hombre ha estudiado la ciencia de morir, què le daña morir, aviendo vivido poco? Si quando muere el hombre aun no ha estudiado la ciencia de morir, què le conduce morir, aviendo vivido mucho? *Morirás mozo.* Para què quiero yo un linage de vida tan cruel, que no tiene alma para los sentidos, y le sobra para los sentimientos? *Morirás mozo.* No le hace mal à el hombre lo que no vive, sino lo que vive mal: bien ha vivido el que ha vivido bien: el malo debe temer lo que vivió, y està viuiendo: el bueno, lo que le queda por vivir.

## DON DIEGO DE TORRES.

**M**orirás mozo. Comparado à la eternidad, ninguno muere viejo. *Morirás mozo.* Mas mozo muere el que en las mantillas le hicieron la mortaja. *Morirás mozo.* La casa del mundo

ò à todos se alquila cõn essa condicion ; hemos de habitarla lo que Dios quisiere , no lo que nosotros deseamos. Unos inquilinos la viven treinta años , otros diez , y otros apenas se han acabado de mudar desde el vientre , quando yà son llamados à la eternidad , en donde no ay mudanza. *Moriràs mozo.* No es viejo el que muere con canas ; y si lo quieres llamar afsi , te digo , que por no llegar à verme con las barbas cenicientas , ayuno de dientes , forbido de ojos , marchito de pellejo , mocofo , y tartamudo , doy por bien venida à la muerte , antes de llegar à fer irrision de la naturaleza. *Moriràs mozo.* Saldrà mas presto del fusto de morir. *Moriràs mozo.* Morirè con menos ansias , porque no avrè tomado tanto gusto al vivir. La vida estará menos atollada en el lodo de la carne , y saldrá sin tantos empujones. *Moriràs mozo.* Y conmigo morirà el calor de la luxuria , que me abrafa , el fuego del corage , que me consume , y falgo de la continua guerra , que me esta dando la rebeldia de las passiones. *Moriràs mozo.* Mozo muere el necio , que cuenta la vida por los años. *Moriràs mozo.* A todos los vivientes , como mortales , les confidero viejos ; pues todos , en qualquiera edad , tiempo , dia , y hora estamos expuestos à morir , y el dia de la muerte entra la vejez ; y mas , ò menos instantes de vida en el Mundo , hazeñ al hombre de mas años , pero no mas viejo. *Moriràs mozo.* Yo no he capitulado tiempo para la paga , en pidiendome la vida la darè , que yà sè que es prestada : yo cumplo con Dios , y con la naturaleza , en bolviendole la humanidad conforme estuvièsse , vieja , ò nueva , rota , ò desgarrada. *Moriràs mozo.* Causarè lastima , exemplo , y aviso para los que se fian en robusteces. *Moriràs mozo.* Mejor es morir , que llegar à que le defee otro la muerte. *Moriràs mozo.* Con esso me escusarè vivir los años del perro , y de la mona. *Moriràs mozo.* Para què quiero yo llegar à viejo ? El joven vive gustoto lo que vive , dado que muera triste. Quando muere el viejo , vive temeroso de la muerte , y està enfauado con la vida. *Moriràs mozo.* Y no morirè , siendo viejo , al gusto de todos , como si fuera Assesino , ò Ladròn.

## CARECERAS DE SEPULTURA:

**C**areceràs de sepultura. Què otra cosa responderè, si las palabras del Matòn: *Facil pèrdida es la del sepulcro*. Si nada siento, no me toca à mi, que mi cuerpo carezca de sepultura; si siento, para todos es tormento la sepultura. *Careceràs de sepultura*. Con el Cielo se cubre quien no tiene tumulo. Què importamas, que me consume el fuego, ò vna fiera, ò el tiempo, vltima sepultura de todas las cosas? Esto, para el que no siente, es superfluo, para el que siente, carga. *Careceràs de sepultura*. Y tu, ò abrasado, ò soterrado, ò cerrado, ò podrido, ò sin entrañas, embalsamado, ò oprimido, ò entregado à vna lossa, que te consume, y te seque. No ay sepultura alguna; no nos enterrarán, que nos arrojan. *Careceràs de sepultura*. Por què tiemblas entre las seguridades? Este lugar està seguro, y fuera de el termino de las penas. Mucho debemos à la vida, à la muerte nada. No se inventò la sepultura por causa de los muertos, sino de los vivos. Para quitarnos de delante los cuerpos feos, y hediondos, vnos consume la tierra, otros consume la llama, otros se encierran en piedra, que los reduzca a huesos; no perdonamos à los difuntos, sino à nuestros ojos.

## DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**C**areceràs de sepultura. Quando lo ordena la inhumanidad, no lo consentirán la vista, y el olfato de los vivos. Enterraráme quien quisiere vivir en mi casa; si muriere en la calle, quien pasàre por ella; si muriere en el campo, quien anduviere en èl. Por esto dixo Diogenes, que què importaba mas, que se le comiessen gusanos debaxo de la tierra, que pajaros encima de ella? No ay cosa, que no sea sepultura para el hombre muerto. La tierra le pudre, el agua le deshaze, el ayre le enjuga, el fuego le seca, los gusanos le comen, los animales le despedazan, las aves le pican, y los pezes le tragan. Dos cosas no le pueden faltar al hombre; si vive, muere; si muere, sepulcro. *Careceràs de sepultura*. Esta es amenaza para la sepultura de mi alma, que es mi cuerpo, no para mi alma. *Careceràs de sepultura*. Enterraráme quien me quisiere bien, por honrarme; quien me quisiere mal, por no verme; quien



Quien me quisiere bien, por ño asfigirse. *Careceràs de sepultura.* Vivo la defeo, y muerto no la he menester. *Careceràs de sepultura.* La Iglesia la dà à todos los fieles. La Justicia no la niega à todos los ajusticiados. Los Christianos entierran à los Moros en el campo; los Moros à los Christianos. El Mar, que no admite cuerpos muertos, cria pescados que los tragan enteros, y los firven de sepulcro vivo. *Careceràs de sepultura, porque pondrán tu cabeza en una parte de la Ciudad, en otra tu mano, y repartirán tu cuerpo en los caminos.* Sè què ay Reynos donde se hace por castigo, sin que aya dia, como en otros, que se apiade de los ajusticiados: mas tambien sè, que al que no entieran los hombres, le gasta el Sol, le consume el ayre, le pudre el agua, y le sepultan las aves. Pocos son los cuerpos que guarda la tierra enteros: en breve tiempo derrama por sus senos la compostura del cadaver. Los Emperadores gastaron en guardar sus cenizas, con pyramides inaccesibles, en urnas preciosas, los tesoros del mundo, y oy no saben las urnas de las cenizas que guardaron. De nada se burla el tiempo tanto, como de la vanidad de los muertos. Què presto borran los dias la sobervia de los difuntos en los epitafios de las piedras! Estos, que con piedras, sepulcros, y letreros, pretenden dexar memoria de sí, no se hartan de morir; pues como dixo Boecio en su Libro de Consolacion, aguardan segunda muerte en su nombre proprio. Los Gentiles tuvieron por mas limpia, y autorizada sepultura el fuego; y su cuidado fue, como dice Petronio, que su sepultura no tuviesse, ni guardasse cosa, que pareciesse à su cuerpo. Los Christianos guardan el cuerpo, y le entregan à la tierra, de que fue formado, à que le desfigure; y la sepultura de los Principes Romanos, en que estuvo su Magestad, la ordenan oy à los Hereges, à los Nefandos, y Monederos falsos. De esta manera castigan unos tiempos la vanidad de los otros. *Careceràs de sepultura.* Mi cuidado, es vivir bien en naciendo; y viviendo, procurar morir bien: mi sollicitud, no passa de la muerte: à los vicios toca lo demás. *Careceràs de sepultura.* Buscar buena muerte me importa: licito es desear buena sepultura; contingente es alcanzarla, y de ningun inconveniente no tenerla, pues ha de venir tiempo en que no la tenga. Todos debemos estimar nuestro cuerpo, como parte del hombre, que fue hecho à semejanza de Dios, y con el alma ha de ser partcipe de la pena, ù de la gloria. *Careceràs de sepultura.* Para resucitar, en qualquiera parte le hallará mi alma;

para que se pudra , en qualquiera parte lleva la corrupcion consigo : al cuerpo , no le entierran para que se pudra , sino porque ya se pudre. Mas sepulturas se deben al asco , y al horror , que à la piedad.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**C**areceràs de sepultura. Harta sepultura es la del olvido, que sigue à la muerte , como la sombra al cuerpo. *Careceràs de sepultura.* Yo no me tengo de podrir , por pensar que no tendré donde podrirme. *Careceràs de sepultura.* Puede faltarme tierra en la tierra , mas no puede faltarme Cielo en el Cielo. *Careceràs de sepultura.* En el mundo no puedo ser mas infeliz , ni mas dichoso despues que muera ; porque nada puedo ser , despues de ser nada. *Careceràs de sepultura.* La sepultura puede faltarme ; pero no puede hacerme falta : à el que le faltan miembros que cubrir , no le hace falta vestido que los cubra : à el que le falta vida que conservar , no le hace falta alimento que la conserve : à el que le falta sed que callar , uo le hace falta fuente que la calle : nada , pues , le hace falta , al que todo le falta. *Careceràs de sepultura.* Darle sepultura à el hombre , es esconder su cadaver ; pues por que sentirè yo , que despues de cadaver no me escondan , quando ningun peligro puede amenazar à el que hizo experiencia del ultimo peligro ? *Careceràs de sepultura.* Poco importa , que quando dexo de ser , me falte la tierra , si quando soy , tengo la saludable memoria , de que me faltará el ser , porque soy tierra. *Careceràs de sepultura.* El alma es sal , para que no se corrompa el cuerpo : para corromperse el cuerpo , nada ha menester , sino es la ausencia de la alma : no necesito , pues , de la tierra para que mi cuerpo se consume , ni necesito de que mi cuerpo se consume , ni me consumo yo por esso. *Careceràs de sepultura.* Y lanzarán mi cuerpo a el Mar , supongo : hago quenta de que los pezes son gusanos de agua , y que los gusanos son pezes de tierra. *Careceràs de sepultura , porque dexará la Justicia tu cuerpo colgado de un arbol.* Eppo no será continuarle castigos a mi culpa , sino voces à el escarmiento : matarme , y esconderme en la sepultura , fuera quitarle la vida à uno , y el recuerdo à muchos ; yo te respondo , que mi cuerpo puede estar pendiente del arbol ; pero mi felicidad no està pendiente de mi cuerpo : poca pena viene para mi con tu amenaza : los

cuerpos se le dãn à la tierra para que los deshaga, ò desfigure: lo que otros han debido à la piedad de los hombres, deberè yo à la inclemencia de los tiempos. *Careceràs de sepultura, porque pondràn tu cabeza en una parte de la Ciudad, en otra tu mano, y repartiràn tu cuerpo por los caminos.* Y pon que guarden entero tu cadaver; que entereza ha de tener un cuerpo à quien le falta el alma? Pon que à tu cadaver le prometa duraciones el balfamo; le faltará en el balfamo à mi cuerpo una incorrupcion, que es mentida; pero tiempo vendrà en que reflorciendo el alma, le comunique una inmortalidad verdadera. No procures eternizar tu memoria con letreros, que sobre escriban tu polvo; solicita eternizar tu salud, leyendo en tu memoria el letrado que te dice, que eres polvo. *Careceràs de sepultura.* Què importa que la tierra no me cubra, si me protege el Cielo? *Careceràs de sepultura.* Eflo no serà negarle tierra à el cuerpo, sino tierra à la tierra. *Careceràs de sepultura, y de mortaja.* Tanto siento, que yà difunto no me den que vestir, como el que entonces no me den que comer. *Careceràs de sepultura, y de mortaja.* Eflo es lo mas que le pueden quitar à un muerto.

### DON DIEGO DE TORRES,

**C***areceràs de sepultura.* Esse cuidado, no es del que se vá, sino del que se queda. *Careceràs de sepultura.* Vivo la he menester, que muerto me sobra. *Careceràs de sepultura.* Antes de ser la tuve en el vientre; despues que soy, todo soy sepulturas; en siendo nada, con poco hueco me sobra. *Careceràs de sepultura.* No puede faltar à ningun vivo, ni difunto; à todos nos cubre la capa del Cielo. *Careceràs de sepultura.* Quando falte la piedad à la Iglesia, que es imposible, por no verme, cerrarán los hombres los ojos, y entonces todo el mundo es sepulcro mio; porque sepultar à los muertos, es solo apartarlos adonde no lo vean los vivos. *Careceràs de sepultura.* No es solamente sepultura la losa, ni la tierra. El vestido que me adorna la estructura de mi cuerpo; la casa que me esconde; la maneta que me abriga, todos son sepulturas mias, pues à quien tantas vivo, alguna ha de tocar despues de muerto. *Careceràs de sepultura.* Y me quedarè sobre la tierra, en medio de un campo: mucha incomodidad es para un difunto; esse desamparo es capáz de matar à un muerto; sentirè quedarme en el campo, porque

siempre le he temido à los lobos; y quedarfe de noche à el sereno, no es saludable para la cabeza. *Careceràs de sepultura, porque te echaràn muerto à el Mar.* En lo segundo tengo gravissimo peligro, porque no he aprendido à nadar.

## S E N E C A.

### ESTOY ENFERMO.

**E** *Stoy enfermo.* Llegò el tiempo en que hicièsse experiencia de mi. No solo en la Mar, ò en la Guerra, se dà à conocer el varon fuerte. En la cama se muestra tambien el valor. *Estoy enfermo.* No puede esto durar todo el siglo, ò yo dexarè la calentura, ò ella me dexarà. No podemos estar siempre juntos: con la enfermedad batallo, ò ella me vencerà, ò yo la vencerè.

### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**E** *Stoy enfermo.* Quando no lo estuve, pues en mi propria salud tengo mal de muerte? *Estoy enfermo.* Despues que el pecado enfermò la naturaleza, mi propria naturaleza es enferma, y yo soy una enfermedad viva. Si dixera, yo estoy sano, no lo pudiera probar, y mi composicion dismintiera mis palabras. *Estoy enfermo.* Eso es decir, que estoy hombre: como puedo ignorar lo que soy, ni tener por novedad lo que he sido desde que soy, y lo que serè hasta que dexè de ser? *Estoy enfermo.* Toda mi vida es quatro enfermedades de todos miembros, sentidos, y potencias. Recien nacido, no tuve potencia para otra accion, si no para llorar: los pies enfermos, sin movimiento, la vista tierna, los brazos sin fuerza, la boca sin dientes, el cuerpo sin vigor, los sentidos sin discurso, las potencias aun no despiertas. Niño, tuve el movimiento dèbil por la terneza; la fuerza peligrosa, por la travessura; el apetito del alimento, por lo insaciable; los humores amotinados, por el hervor; el conocimiento confuso, por la falta del juicio; las operaciones ciegas, por la falta de la experiencia; las inclinaciones enfermizas, por la falta de la cordura. Tuve obligacion de purgar con el sarampion, y  
las

las viruelas, el alimento, que me hizo el gasto en el vientre de mi madre; evacuacion casi universal, y que frequente se hace, por la fuerza del tal veneno, con la vida. Mozo, el vigor del cuerpo, y el apetito natural achacoso con la colera, y con la ambicion; y con la gula mis costumbres: y no ay pecado en el alma, que no sea tambien enfermedad del cuerpo. Viejo, la vejez propria, es enfermedad, (comun Axionta es) y no ay enfermedad, que no venga acompañada de la vejez: hasta el cabello la confiesa; el pellejo no la calla, antes con arrugas la escribe. Pues si en naciendo estuve enfermo; si estuve enfermo mozo; si estarè enfermo, ni puede, ni sabe la Medicina desmentir esta verdad. Quando me cura, no me dexa sano, sino menos enfermo en un accidente de una de mis enfermedades. *Estoy enfermo.* Y lo están todos, y nadie puede dexar de estarlo: quitame la enfermedad la gana de comer, enflaqueceme, desfigurame, no puedo salir de la cama. Estos, que por males de la enfermedad cuento, son bienes, y remedios eficazes à otras enfermedades mias mayores. Son bienes, porque me ocasionan la paciencia, me exercitan el valor, me acrisolan el espiritu, me dan à conocer lo que soy; diferencian los buenos amigos de los aparentes, me recogen à mi mismo. Son medicinas, porque me tienen en dieta contra la gula, que me causò la enfermedad; me desarmen la ira, y en ella las venganzas; me desmayan la sensualidad, y en ella tantos escandalos, torpezas, y abominaciones. *Estoy enfermo.* La enfermedad no es impedimento; y en tal estado, todos los que desea uno hacer, hace, y ocasiona, que los otros hagan muchas buenas obras con él. *Estoy enfermo.* Estoy como están todos; y el conocerlo oy, y el confesarlo, es solamente la mejoría, que puede tener la enfermedad. *Estoy enfermo.* Quien me vè, se enfada; quien me sirve, se cansa; quien me hereda, se alegra: Estas que se tienen por calamidades, son lecciones, y aforismos, para mejorar la salud. Mas enfermedad es vèr al enfermo, y enfadarse, que estar enfermo. Peor enfermedad es, en la caridad, cansarse de servir al enfermo, que está enfermo: gravissima enfermedad es la codicia del que, por lo que hereda, se alegra de la muerte del que le dexa, lo que él ha de dexar. Lo peor de la enfermedad es, que no se puede curar, sino con enfermos de peores enfermedades.



**E**stoy enfermo. El mundo, no es otra cosa que un Hospital de enfermos incurables: la habitacion de la tierra, se divide en tantas Enfermerías, como Reynos; muchos de los dolientes hacen cama; otros están en pie, con uno en el Hospital, y otro en la hueſſa: de estos segundos, los ignorantes solo tienen por enfermos à los que dixe en primer lugar; pero todos lo son sin controversia alguna; y el que afirma que en su cuerpo no lo está, con esso persuade, que lo está de la cabeza. *Estoy enfermo.* Esso es tropezar solamente, aun no has caído. *Estoy enfermo.* Si no te quejas de no ser alhado, por qué te quejarás de no ser inalterable? *Estoy enfermo.* Todas las enfermedades vienen con el hombre desde su principio; aora que te sientes enfermo, no juzgues que ha poco tiempo que te vino la enfermedad, sino que ha poco tiempo que se descubrió: no digas que aora estás enfermo, sino que aora lo conoces: enfermos son de nacimiento quantos hombres ay; como algunos desde su natiuidad son ciegos, y otros mudos. El estuudioſo afan del Phisico, à quien enriqueció larga experiencia, aun logrado, solo conseguirá, que tu enfermedad se esconda, no que se vaya; à la docta, y desvelada sollicitud de la Medicina, no queda el enfermo menos enfermo, sino menos doliente. *Estoy enfermo.* Acuerdate de aquella Divina Escritura: *La virtud se perfecciona en la enfermedad.* *Estoy enfermo.* Mejor está el que cayó enfermo, que cayó tentado. *Estoy enfermo.* Si esta enfermedad, que en ti conoces, es leve, por qué te ocasiona dolor en el animo grave? Si la enfermedad que sientes es grave, à los ombros de la paciencia será leve. *Estoy enfermo.* La enfermedad, es una amenaza que te hace la muerte, no tengas por terrible al enemigo: quando te amenaza, te dispone à que evites, ò disminuyas los daños de su hostilidad: la flecha que se dexa ver antes, ò no hiere, ò hiere menos. O infelices, aquellos contra cuyas vidas delinquentes procedió el morir, a ser golpe, antes de ser amago, à los quales vino la muerte con tan insensibles passos, que el nudo de alma, y cuerpo, sin las tardanzas de desatarse, pareció romperse; y la separacion del espiritu, no contenta con parecer partida, pareció fuga! *Estoy enfermo.* Como quieres estar, quando los mismos Elementos, que sirven à tu fabrica, tratan de tu ruina? *Estoy enfermo.* Poco es estarlo, por mas tengo el serlo. *Estoy enfermo.*

Si à tu espritu , que es de origen celeste , le oprimen los achaques de dificultad , è ignorancia , como quieres redimir tu cuerpo , que es oriundo de tierra , de aquel universal contagio , que no respetò à los descendientes del Cielo? *Estoy enfermo.* No es mucho , si eres de una naturaleza , en quien segun se afirma) hasta la perfeccion de la salud , es peligro de la enfermedad.

### DON DIEGO DE TORRES.

**E** *Stoy enfermo.* El síncope del morir , me entrò con la vida; à unos les dura la calentura menos que à otros ; pero todos hemos de morir del tabardillo de hombres. *Estoy enfermo.* Todo mi cuerpo es una portatil enfermeria de humores. *Estoy enfermo.* Y defahuciado por la naturaleza. *Estoy enfermo.* Por esto me he reido yo de la Medicina , porque es tan loca , que presume dár salud al hombre mortal. *Estoy enfermo.* Todos lo estamos. *Estoy enfermo.* Credito es de mi vida esta desgracia; porque el que no està enfermo , es difunto , pues la vida es la enfermedad de la muerte. *Estoy enfermo.* Condicion es de la naturaleza , no mal uso de la vitalidad. *Estoy enfermo.* Con què te curas tu para està sano? *Estoy enfermo.* Si lo dices porque es vicio de la naturaleza , quexate à Dios que la dispuso fragil. Si lo dices por novedad , llegas tarde , porque cada hora , y cada minuto , me lo avisan las inseparables dolencias. *Estoy enfermo , è incurable.* Hasta morir , que es la quina que destruye esta terciana. *Estoy enfermo.* Si es de enfermedad aguda , poco puede durar el mal , pues èl , ò yo , presto hemos de acabar : si es de enfermedad larga , poco es lo que se añade al contagio de hombre. *Estoy enfermo.* Y muy consolado , porque Dios me ha hecho igual à todos en este accidente. *Estoy enfermo.* El fastidio à las penas padecidas , y la buena esperanza à la gloria futura , me alivian , entretienen , y disminuyen el mal presente. *Estoy enfermo.* Algun día avian de sacar la cabeza los humores de humano. *Estoy enfermo.* Y al fin morirè , y mi mal no será nada.

TIENEN DE TI MALA OPINION  
los hombres.

**T***ienen de ti mala opinion los hombres.* Empero son malos inquietárame si de mi habláran mal Marco Catón, si Lelio el Sabio, si otro Catón, si los dos Scipiones: empero alabanza, es no agradar á los malos. No puede tener alguna autoridad la sentencia, donde condena el que avia de ser condenado. *Mal hablan de ti.* Inquietárame, si el hacerlo fuera juicio, mas es enfermedad. No hablan de mí, sino de sí. *Mal hablan de ti.* No saben hablar bien: no hacen lo que merezco, sino lo que acostumbra. La misma naturaleza tienen algunos perros que ladran por costumbre, y no por ferocidad.

DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**T***ienen de ti mala opinion los hombres.* Lo que mas importa, es, no sacarlos verdaderos. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Qué importa, si son los que de nadie tienen buena opinion. Los buenos, de nadie piensan mal: los malos, de nadie piensan bien. Quien piensa de otro mal, muestra que él es malo, y que desea que sea malo el otro. Quien piensa de otro mal, antes quiere hacer malo á quien no lo es, que hacer bueno al malo. No ay cosa mas facil que pensar mal de otro, ni mas vil. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* La opinion, no es verdad, y los hombres se engañan. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Hacenlo por no tener cosa buena. *Hablan mal de ti.* Si dicen verdad, no hablan mal; si mienten hacen mal. *Hablan mal de ti.* No porque saben que obro mal, sino porque no saben hablar bien. *Hablan mal de ti.* Si hiciera caso de ellos, tuvieran razon; pues pretenden, no que me enmiende, si no que me enfurezca. *Hablan mal de ti.* El despreciarlos, es facil; el satisfacerlos imposible. *Hablan mal de ti.* Por no imitarlos, hablaré bien de ellos. *Hablan mal de ti.* Calidad, es, ser mal quisto de los malos; si no me es dañosa su murmuracion, por desvanecerme con merecerla, no lo será con afligirme.



## DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**T**ienen de ti mala opinion los hombres. No solicito el buen testimonio de los hombres, sino el de mi conciencia. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Si soy malo, no puede hacerme peor la opinion mala: si soy bueno, la opinion mala no puede hacerme malo. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* La opinion buena, es un hermoso vidrio de tan delicado, y fragil ser, que el poseerlo tiene menos de posesion, que de susto. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* El ser bueno, solo consiste en mi, mas no el parecerlo. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Yo no soy dueño de que sea mala, ò buena mi opinion, à esta no la califica el obrar proprio, sino el dictamen ageno; merecerla buena es industria; lograrla dicha. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* A la buena opinion la tengo por uno de los bienes que llaman de fortuna: tan ciego como esta suele ser el juicio de los hombres. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Yo no cuido de la apariencia, sino de la sustancia. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* No es bien verdadero del hombre una cosa, con la qual, el malo no se hace bueno, ni el bueno mejor. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* No debe sentir el hombre carecer de un bien, que aun quando lo posee està fuera del hombre. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* De quantos, mejores que yo, la tuvieron mala? De quantos, peores que yo, la tuvieron buena? *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Espejos ay que hacen mal rostro al que lo tiene bueno. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Què importa, si tienen muy estragado el juicio? Ellos tienen por eloquente al hablador, por liberal al prodigo, por ingenioso al embustero, por fuerte al temerario, por prudente al cobarde, por cortesano al adulador, al silencioso por ignorante, por miserable al economo, y al economo por miserable. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Yo no procuro que hagan de mi buen juicio, los que no tienen el juicio bueno. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Què importa que tengan buena, ò mala opinion los que no la hacen? *Hablan mal de ti.* A esto le llamo yo ladrar, y no admito el Bocabulario, que le llama morder. *Hablan mal de ti.* Medio mundo habla mal de otro medio, que no solo se rie. *Hablan mal de ti.* Esse mal, en hablar se queda. *Hablan mal de ti.* Me turbàra que de mi hablassen mal,

si no supiera, que de si mismos hablan bien. *Hablan mal de ti.* Menos me dañarán las platicas del murmurador, que las alabanzas del litongero. *Hablan mal de ti.* Es porque no me quieren bien. *Hablan mal de ti.* Aun quando yo sea bueno, no será mucho que hablen de mi mal, los que hablan mal del mismo bien. *Hablan mal de ti.* Si es porque me enmiende, por la bondad del fin, se les puede perdonar la acervidad del medio; si es por enfurecerme, no enfureciendome les castigo la intencion con que quieren que me enfurezca. *Hablan mal de ti.* Qué importa que ellos hablen mal, si yo lo llevo bien? Ellos mandan en sus lenguas, y yo en mi animo. *Hablan mal de ti.* Oy hablan mal de mi, mañana hablarán mal unos de otros, y ellos mismos toman à su cargo mi venganza; yo quedarè vengado de ellos, sin aver sido maldiciente como ellos. *Hablan mal de ti.* Yo soy malo; mas ellos no saben que lo soy: dicen verdad; pero son tan embusteros, que ni aun diciendo verdad, dexan de mentir. *Hablan mal de ti.* Bien puedo ser mas malo que lo que ellos dicen; pero aun entonces serè menos malo, que lo que ellos son.

#### DON DIEGO DE TORRES.

**T**ienen de ti mala opinion los hombres. Y yo la tengo de ellos: ellos peean en juzgarme por malo; y yo me justifico en no tener à ninguno por bueno. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Todos mienten, nada se les debe creer. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* No quiero la honra que ellos me puedan dar; porque su estimacion, es antojo de mi soberbia; y sus aplausos, mal consejo de mi vanidad. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Señal que soy bueno: el tenerla buena, sintiera mas, porque regularmente canonizan al malo por bueno, y à este por malo: no es nuevo que ocupen las fillas los que avian de llenar las horcas; y al contrario. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Si meditamos, yo no conozco mas honra que la de Dios; à esta me toca defender, y solicitar: lo que por acá llamamos honra, es aprehension de quatro caprichos, que quieren que se observe como Ley la inventiva de su necedad. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Si me hiciera inmortal su opinion, fuera loco en solicitarla: mis obras son las que me han de disponer la eternidad. Lo que ellos pueden darme malo, ò bueno, antes de llegar al sepulcro ya lo avrè perdido. *Tienen de*

*de ti mala opinion los hombres.* Precepto de Dios tienen para tenerla buena: con que ellos se ganan peor opinion con Dios, que la que yo puedo tener con ellos. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Yo no necesito de su voto para salvarme. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Arrojo es de endemoniada soberbia, usurparle à Dios la dignidad de Recto Juez. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Ni al bueno deben tener por bueno, ni al malo por malo; ay acciones que parecen vicios, y son disimulo de la virtud; y ay extremos con caras de virtud, y son capas con que se disfrazan las maldades. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* Què importa, sino saben ellos si yo soy bueno, ò malo: todos somos ignorantes, y mentirosos: el interior, que es el que hace buenos, ò malos, no està patente à sus discursos. *Tienen de ti mala opinion los hombres.* La mala fama, sin dár yo el motivo, es gloria en este mundo, y en el otro: acá sirve de exercicio, y allà de corona. *Hablan mal de ti.* Esto puede ser que me valga dinero. *Hablan mal de ti.* La murmuracion de uno, mueve la lastima en otro; y en una mala fama, le suelen salir al murmurador à partes iguales, los apasionados, y los enemigos. *Hablan mal de ti.* Siempre que hablen, hablan mal, porque de mi no pueden saber cosa cierta: las acciones publicas, primero las habla el que las hace, que el que las murmura. *Hablan mal de ti.* Què se me dà à mi, si de nada me sirve lo que hablan, sea malo, ò bueno: para morir bien, no importa que ellos ayan hablado mal: para vivir en el mundo, no he menester su fama; y el que la sollicita, ofende, niega, y aun duda la Providencia de Dios, que cuida de cada uno de por sí, y de todos juntos. *Hablan mal de ti.* Cansaranse en no hablando yo, ni bien, ni mal de ellos. *Hablan mal de ti.* Pues yo de su hablar mal, me rio bien.

## S E N E C A.

### SERAS DESTERRADO.

**S**erás desterrado. Quando haga todo mi poder, no podrè salir de mi Patria: una es para todos; fuera de ella, ninguno puede salir. *Serás desterrado.* No mudo Patria, sino Lugars:

à qualquiera tierra que llegò , llegò à mi tierra. Ninguna tierra es destierro , es empero otra Patria. *No estarás en tu Patria.* Patria es en el Lugar donde se està bien. Aquello porque se està bien , en el hombre està, no en el Lugar ; y afirmo , que està en su mismo poder la fortuna de esto. Si es sabio , peregrina ; si necio , padece destierro. *Serás desterrado.* Lo que dize , es , que serè dado por Ciudadano à otra Ciudad.

### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**S***erás desterrado.* Esta comission solamente la tiene la muerte ; *Saldrás desterrado.* Creo , que ay quien quiera desterrarme , y sè que no ay quien pueda. Passarme por mi Patria puedo , mas no mudarme. *Serás desterrado.* Esto mandara la sentencia , mas no lo consentirà el Mundo , que es Patria de todo. *Saldrás desterrado.* Saldré si , mas desterrado no. Puede el tyrano mudarme los pies , mas no la Patria. Dexarè mi casa por otra , y por otro Lugar el mio ; mas nunca podrán hazer que dexe mi tierra. Saldré del Lugar donde naci , mas no del Lugar para donde naci. *Saldrás desterrado.* Dexarè vna parte de mi Patria por otra. *No verás tus hijos , ni tus parientes.* Estando yo con ellos me podia suceder. *Alexarànte de tus amigos.* Irè donde pueda tener otros. *No serás conocido.* Menos lo soy donde me arrojan. *Nadie se dolerá de ti.* No me haràn novedad , saliendo de donde salga. *Tratarànte como à forastero.* Esse consuelo llevo despues , que sè como se trata à los naturales. Christo dixo , que nadie es Profeta en su Patria ; çon esto se acreditò la que tienen por agena.

### DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**S***erás desterrado.* Si me destierran los malos , no es leve indicio de que no soy como ellos ; porque es politica de la maldad , para establecer su imperio , desterrar la virtud : si me destierran los buenos , no es tanto porque soy malo , quanto porque dexè de serlo ; esto mas parece diligencia de la piedad , que de la justicia. *Serás desterrado.* Algunos fueron desterrados por insignemente buenos , como sucedia en Grecia ; esto fue castigar , no al Patricio , sino à la Patria : mira si desterrado me consolarà esta memoria. *Saldrás desterrado.* Esto es darme libertad en traje de castigo. Salir desterrado , es salir de vna Carcel estrecha à vna Carcel ancha. *Saldrás desterrado.* A quantos tiene desterrados la codicia ? A quantos la curiosidad ? A quantos la pobreza ? *Serás des-*

*terrado.* En qualquier tierra sobra ayre para respirar. *Serás desterrado.* En mi tierra no podrán sufrirme delinquente, en la agena me acariciarán arrepentido. *Serás desterrado.* Bien es que sufra, vivir en Patria agena, aquel à quien no pueden sufrir en la propria. *Serás desterrado.* En la Patria de que no fuere hijo natural, serè adoptivo. *Serás desterrado.* En què parte no me ferà claro el dia, y obscura la noche? En què parte nõ hallarè luz en el Sol, guìa en la Luna, hermosura en el Cielo, humedad en el ayre, pavimiento en la tierra, calor en el fuego, refrigerio en el agua, y humanidad en los hombres? *Serás desterrado.* Y què te importa que vivas en tu Patria, si tu espiritu vive en tu cuerpo, que no es su Patria? *Serás desterrado.* Siempre dexarè de vivir donde he nacido, ò viviendo donde no naci, ò muriendo donde naci. *Serás desterrado.* El conservar es vn continuado producir donde se conserva el hombre, alli se produce, alli continuamente nace; natural es el hombre del suelo en que se conserva su naturaleza.

*Serás desterrado.* Aunque mi destierro dure por todo el tiempo de mi vida, no es mucho tiempo el que puede durar, porque solo puede durar por el espacio de lo que no puede durar mucho tiempo. *Serás desterrado.* Si no viviere en mi tierra, vivirè en mi elemento. *Serás desterrado.* Segunda naturaleza es la costumbre. La costumbre de vivir en vna tierra, haze que sea natural la que no es propria. *Serás desterrado.* El Juez puede sentenciar-me à que sea desterrado; pero dime, puede sentenciar-me à que sienta el serlo? *Serás desterrado.* No sentirè yo vivir fuera de mi Patria, sino quedarme à vivir dentro del Mundo. *Serás desterrado.* Mejor es vivir en la Patria agena, que vivir en la propria, tan desamparado, como si fuera agena. *No verás tus hijos, ni tus parientes.* Solo me dizes, que los perderè de vista, no que los perderè. *Alexarante de tus amigos.* Apartenos el destierro, y no la discordia. *Alexarante de tus amigos.* Mis enemigos, por cerca que estèn de mi, estàn muy lexos. Mis amigos, por lexos que estèn de mi, estàn muy cerca. *Alexarante de tus amigos.* Y tambien de mis enemigos. *Alexarante de tus amigos.* Esto no podrán conseguir, aunque me alexen de todos los hombres: alguna vez no avia de ser desdicha la desdicha de no tenerlos. *Alexarante de tus amigos.* Los que se vñan, en ninguna parte lostiene el pobre, en qualquiera el rico. *No serás conocido.* Mi cuidado es conocerme yo. *Nadie se dolerà de ti.* Pues yo me dolerè de todos. *No sentirè, que de nadie sea mi mal sentido, sino que*



que nadie sea piadoso: yo no me avrè olvidado de los hombres, y ellos avrán aprendido à fieras. *Tratarànte como à forastero.* Pues no me daràn el mejor lugar. *Tratarànte como à forastero.* Si no me tratanen como si fuesse natural, me trataràn como que soy de su naturaleza.

### DON DIEGO DE TORRES.

**S***eràs desterrado.* Y hasta que muera no podrè ver mi Patria. *Seràs desterrado.* Si desciendo de Eva, soy heredero forzoso del destierro. *Seràs desterrado.* Es imposible, si no me matan primero; porque desterrado, quiere dezir hombre sin tierra, y à qualquiera parage que me muden, siempre la pisaré; y en lo mas remoto del Mundo siempre encontrarè suelo que me tenga, y pan que me mantenga. *Seràs desterrado.* Todo el Mundo es presidio; lo mismo tengo aqui, que en Flandes. *Seràs desterrado.* Infeliz es en el Mundo el que nace en vn aposento, y se muere en èl. *No veràs à tus hijos.* Lo mismo me succiedra si pegàra, ò si muriera. *Alexarànte de tus amigos.* Adonde estàn estos Cavalleros? No ay mas amor que el proprio. El que à mi me ama, es porque le tiene algun interès, ò conveniencia; y asì, sientanlo ellos, y yo no. *Alexarànte de tus amigos.* Como los que tengo aqui, los encontrarè en qualquiera parte; y si voy donde no ay gente, mas vale vivir solo, que mal acompañado. *Alexarànte de tus amigos.* Pues à Dios, amigos, que voy à ver si todos fois vnos, los de allà, y los de acà, y tendré la diversion de ver caras nuevas.

### SENECA.

#### PADEZCO DOLOR.

**P***adezco dolor.* Si es pequeño, suframosle, que leve paciencia es; si es grande, suframos, que no es pequeña gloria. Saque el dolor clamores, como no saque lo que debe èstàr secreto. No puede el hombre ser igual al dolor, ni el dolor à la razon. *Dura cosa es el dolor.* Antes tu eres blando. *Pocos pueden sufrir el dolor.* Seamos de los pocos. *Hemos nacido flacos.* No quieras infamar la naturaleza, ella fuertes nos engendrò. *Huyamos del dolor.* Para què, si el dolor sigue à quien le huye?

**P***Adezcó dolor.* Con sufrirle me padecerá à mi el dolor. *Padezcó dolor.* El sabio le siente, el necio le padece. *Padezcó dolor.* Si le opongo la naturaleza, venceràme; si la razon, vencerèle. *Padezcó dolor.* No le padecerè, si como mi flaqueza està de su parte, està mi sufrimiento de la mia; pues ay en mi quien le afsista à èl, lengua ferà, que falte en mi quien me afsista contra èl. *Padezcó dolor.* El milita contra los sentidos de mi cuerpo, contra èl militan las potencias de mi alma; si me vence solamente, me muestro cuerpo; si le venzo, me muestro hombre. Las quejas, y la paciencia, caben en vn dolor; porque es fuerza ser humano, y es razon mostrarme racional. *Padezcó dolor.* Si le padezco como Anaxagoras, bien le padezco. Martillabale en vna pila de piedra el cuerpo Nicocreonte Tyrano, y dezia estas animosas palabras: *Muele, muele el costal, que Anaxagoras està mas allà de donde llega tu martillo.* Quebrabanle los martillos los huesos, y parecia que los huesos eran los que atormentaban à los martillos. *Padezcó dolor.* La causa por què le padeces, te enseñara à despreciarle con sufrirle. Lo primero, considera, que el dexarte vencer de èl, antes le aumenta, que le remedia. Si por tu culpa le padeces, tolerale como satisfaccion de tu culpa; si le padeces sin ella, sufrele, por no culparte con no sufrirle. Los Gentiles Idolatras alcanzaron de la Filosofia esfuerço para saber padecer los dolores; empero los Martyres de Jesu-Christo Nuestro Señor, tuvieron gracia para gozarle en ellos, descansar en el fuego, y coronarse de los martyrios. Christiano, sera afrenta no igualarme à los Idolatras, ferà delito no imitar à los Christianos. *Padezcó dolor.* Yo nací para padecer con el cuerpo; empero nací para saber padecer con el alma: haga el dolor su oficio, que es affigirme; haga yo el mio, que es vencerle.

## DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**P***Adezcó dolor.* Algun dolor pudo dexarte la Medicina sin remedio, ninguno la razon sin consuelo. *Padezcó dolor.* Pues resistele para coronarte de gloriosa tolerancia; y así, desmienta el dolor tu animo, que empieze à dudar si lo tienes. El mismo sentido, que de èl te informa triste, no del que padece el dolor, sino de aquel à quien el dolor que padece, le haze triste, haz valentia para sufrirlo del miedo de esforzarlo; mira, que el que sufriendo

siente el dolor , solo el dolor padece ; el que siente el sentirlo , padece tambien el padecerlo. *Padezco dolor.* Así te debes manifestar sensible , que no puedas parecer delicado. *Padezco dolor.* Y si el deleyte fue causa del dolor , no digas : *Padezco dolor , sino deleyte.* Si intentas no padecer el deleyte , gozate en el dolor. *Padezco dolor.* El que no se puede quitar , se puede aliviar. *Padezco dolor.* Y rompes en alarido horrible ? No te quejas como hombre , sino bramas como fiera ; con todos ríñes , todo te enfada ; tu padeces el dolor , los demás te padecen à ti. *Padezco dolor.* Al dolor que te hiere , quiebrale las puntas en el sufrimiento. No sè como no tienes paciencia para sufrir vn dolor , y tienes paciencia para poder està impaciente. Para ningun mal juzgo precisa mas tolerancia , que para sufrir el mal de no tenerla. *Padezco dolor.* Si es leve , antes debias padecer verguenza de que te provocasse tan debil enemigo ; si es grave , de poderoso contrario te juzgò digno quien te lo diò. *Padezco dolor.* No padeces sino tu desesperacion. *Padezco dolor.* Y padeces mas de lo que se puede explicar ; pero no mas de lo que se puede sufrir. *Padezco dolor.* Vençete , y vencerásle. *Padezco dolor.* Si yà no puedes padecer mas de lo que padeces , esto es consuelo ; si puedes padecer mas , y no lo padeces , esto tambien lo es. *Padezco dolor.* Y dizes , que con la crueldad del dolor estás fuera de ti ; sin estarlo no pudieras decirlo. *Padezco dolor.* Pues no rindas el animo : No es forzoso que sienta el espiritu lo que siente el cuerpo ? Pues no es forzoso , que à lo que siente el cuerpo consienta el espiritu ? *Padezco dolor.* Con facilidad puedes vencer enemigo , que se vence con despreciarlo. *Padezco dolor.* Y te disculpas de los extremos que hazes , con decir , que no eres insensible : quien te ha dicho , que es insensibilidad la fortaleza ? *Padezco dolor.* Esta passion enfrenará otras. *Padezco dolor.* Si lo sufres , tu lo tienes ; si no lo sufres , èl te tiene. *Padezco dolor.* Esto es castigarle à tu espiritu vn siervo malo , para reducirlo à su servidumbre. *Dura cosa es el dolor.* Pero lo han sufrido niños tiernos , y Virgenes delicadas. *Dura cosa es el dolor.* Mas duro es quien no se persuade à que no es invencible. *Pocos pueden sufrir el dolor.* Siempre han sido muchos los necios. *Pocos pueden sufrir el dolor.* Mientes ; di , que son pocos los que lo sufren , no que son pocos los que pueden sufrirlo. *Hemos nacido flacos.* No podemos mudar de naturaleza ; pero podemos corregirla. *Hemos nacido flacos.* Si hemos de ser como nacimos , el arte será inútil , y la virtud carece de fin. *Hemos nacido flacos.* Tambien



nacemos desnudos, y la industria nos haze vestidos. Hemos nacido flacos. La mayor flaqueza es tomar por disculpa el aver nacido flacos, para no ser fuertes. *Huyamos del dolor.* Antes, siendo tan débil, y cobarde, debieras huír de ti mismo.

DON DIEGO DE TORRES.

**P**adezco dolor. Y quando este me falte, no me faltará que padecer. *Padezco dolor.* Si no lo se sufrir, y aplicar, padezco muchos dolores; el que atormenta al cuerpo, el que no gana el animo en la paciencia, y el de la pérdida del merito, en la falta de meditacion. *Padezco dolor.* Sufra el cuerpo, para que no padezca el alma. *Padezco dolor.* Ojalá padeciera en este lo que me falta que padecer. *Padezco dolor.* Y aunque sea grande, es poco el que padezco; porque el dolor de ayer ya no mortifica; el de mañana puede ser que no venga: con que todo el tormento es este instante presente. Los momentos breve huyen; pues para tan poco tiempo no me falta paciencia, que es el casero alivio, y el mas eficaz de los dolores. *Padezco dolor.* Toda la vida es passion, la tierra es valle de lagrimas, y el hombre vn agregado de dolencias. *Padezco dolor.* Lo que ha que soy viviente, estoy padeciendo ya frio, ya calor, humedad, ò sequedad, hambre, sed, desvelos, modorras, fiebres, y vniversales destemplanzas; pues à quien professa tantos dolores, poco ruido puede hazerle vno de tantos. *Padezco dolor.* Ya impaciente, ya conforme, ya gimiendo, ya suspirando, como se passa la vida, passaré el dolor, y el tiempo. *Padezco dolor.* El fastidio à las penas padecidas, y la buena esperanza de la gloria futura, ya que no me alivian, me disminuyen el dolor presente. *Padezco dolor.* Los achaques de humano han empezado à explicarse. *Padezco dolor.* Paciencia, que no se puede aliviar con la desesperacion. La conformidad, y el sufrimiento, es el emplasto mejor de las dolencias.

S E N E C A.

MOLESTAME LA POBREZA.

**M**olestame la pobreza. Antes tu molestias à la pobreza. No está el mal en la pobreza, sino en el pobre; ella es desemebarazada, es alegre, y es segura. *Soy pobre.* No conoces que pa-

deces la opinion ; que tienes de la pobreza , y no la pobreza que tienes ? *Eres pobre*. Por que te parece que lo eres ? *Pobre soy*. Nada falta à las aves ; las bestias viven para vn dia. Para el alimento de las fieras , es suficiente su soledad. Recibiò el otro mucho dinero , por el coniguiente mucha sobervia.

DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**M**olestame la pobreza. La pobreza no molesta , sino al que no sabe ser rico con ella. Aquel es pobre à quien falta lo que tiene ; aquel es rico à quien sobra lo que le falta. Epicuro dixo : *Si quieres ser rico , no añadas dinero , quita codicia. Soy pobre*. De lo necesario ninguno es pobre , de lo superfluo ninguno es rico. *Soy pobre*. Nadie lo puede tener todo , y qualquiera lo puede despreciar , para tenerlo todo. Este puede , y aquel no. Con que razon llamas rico al que no puede lo que quiere , y pobre al que puede lo que quiere ? *Estoy pobre*. Dixeras verdad , si dixeras : Yo me hago pobre , no porque tengo mucho , sino porque no me contento con poco. La naturaleza es hacienda de todos ; ella es magnifica , no consiente pobres ; no ay gusano , pez , animal , ave , ni planta , que se quexe de que le diò corto patrimonio : solo el hombre , para quien , por voluntad de Dios , produjo todas las cosas , las disfama , y dize que es pobre , no porque le falta lo que ha menester , sino porque le sobra lo que falta à otros. Aquel es rico por quien ninguno es pobre. Aquel es pobre por quien muchos son pobres. *Soy pobre*. Si nadie te puede llamar pobre , quando nueve meses fuiste peso à tu madre ; por que sin cuidar tu de tí , te diò naturaleza lo necesario para formarte ? Por que te llamas pobre , quando para vivir no niega nada ? Si no quieres bolver à tu principio , acercate à tu fin , pues te acerca à el , y aprenderàs à vivir de quando empezaste , y de quando acabes. *Soy pobre*. Por que ? Porque fortuna no te dà lo que deseas ? Esto es querer la fortuna , que seas rico , aunque no quieras. Mas dificil es alcanzar de la fortuna , que te dè lo que pidieres , que alcanzar de ti proprio , que no la pidas. Puede ser que alcances , que te dè lo que deseas , mas nunca te darà hartura en lo que te diere. *Soy pobre*. De oro , y de ladrones ; de oro , y de embidiosos ; de oro , y de aduladores : no tengo hacienda , ni miedo ; no tengo hacienda , ni desvelo. Mas rico eres en no tener esto , que en tener aquellos. Ves como lo que te falta te haze rico con lo que te quita ? **Christo , Dios , y Hombre , dixo , que eran Bienaven-**

turados los Pobres de Espiritu; y en el Evangelio, que era mas facil entrar el Camello por el ojo de vna aguja, que entrar vn rico en el Reyno del Cielo. Tiene el Camello la condicion del rico, que es el animal, que solamente se hınca de rodillas à quien le carga, tienen el talle del rico, el cuello largo para tragar, el cuerpo monstruoso, y desigual, parece compuesto de diferentes brutos; assi el avariento en sus costumbres. *Pobre soy.* Rico fue el Avariento, y pidió desde el Infierno vna gota de agua al pobre, que estava en el Cielo, à quien negò vna migaja en la tierra. *Pobre soy.* San Pedro Cryfologo me dize lo que he de hazer para ser rico; èl aconseja, que el oro suba à la Patria del alma, que es el Cielo, que el alma no baxe à la Patria del oro, que es la tierra.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**M**olestame la pobreza. Mas molestias padece el rico à quien haze blando la delicia, pues qualquiera cosa le molesta. *Molestame la pobreza.* La pobreza solo puede molestar al que siendo pobre quiere vivir, como si fuera rico. *Molestame la pobreza.* La vida del pobre es vida acomodada, en el que se acomoda à vivir como pobre. *Molestame la pobreza.* Pocas medicinas son las que no molestan al enfermo, al passo que lo cobran. *Molestame la pobreza.* No te produce molestia el ser pobre, sino el juzgar; que no la padecieras siendo rico. *Molestame la pobreza.* Al pobre le molesta no ser rico, al rico le molesta el temor de dexar de serlo. *Molestame la pobreza.* No tener mucho que comer en la mesa del necio, es hambre; en la del sabio moderacion. *Molestame la pobreza.* Las mayores molestias de la vida no las trae la fortuna, que (segun tu afirmas) te distingue del rico, sino la naturaleza, en la qual es cierto, que el rico comunica con el pobre. *Soy pobre.* Mejor se puede tolerar la pobreza, que vn rico: mejor es que sufras el ser pobre, que el que siendo rico seas insufrible. *Soy pobre.* No sientes tanto el serlo, como el parecerlo. Lo que tienes es verguenza de ser pobre; y de lo que debes tenerla, es de avergonzarte de serlo. Del vergonzada verguenza es avergonzarte de lo que tantos buenos se gloriaron. *Soy y pobre.* Siendo la pobreza vn bien tan excelente, que haze humildes, en nada te compadezco, sino es en el peligro, que grazando, y conociendo vn bien tan grande, tendràs de ser sobervioso. *Soy pobre.* Si quieres ser de buena eleccion en el sentir, no sientas carecer de los bienes, que llamas de fortuna, sino siente carecer de los bienes de la eleccion.

cion. *Soy pobre.* No concibas dolor de no alcanzar aquello, que ( como dizes tu mismo ) no reparte el merito, sino la ceguedad. *Soy pobre.* Del que es muy rico fueles tu dezir, que no sabe lo que tiene; y lo mismo juzgo yo dezir de aquel que es pobre. O pobreza! Theforo, que por no conocido, te dexan de tener los mismos que te tienen. *Soy pobre.* Atrae à la memoria aquella Escritura: *Los ricos tuvieron necesidad, y hambre.* *Soy pobre.* Si te quejas de la fortuna, eres gentil; si de la providencia, sacrilego. *Soy pobre.* Y vives despreciado. Nadie haze caso de ti, porque los hombres no hazen caudal, sino es del que lo tiene: Mas advierte, que como en el rico no adoran al rico, sino à la riqueza; así solamente te miran con desprecio à la pobreza, no al pobre. Lo que en el rico debe ser defengafio, sea en ti consuelo. *Soy pobre.* Si en la vida eres desigual al rico, la muerte haze igual al rico con el pobre. *La muerte pàlida, con igual pie toca las Barracas de los pobres, y los Alcazares de los Reyes,* escribiò Horacio. *Soy pobre.* Pero eres sabio. Tienes tu, sin riqueza, lo que no puede comprar el rico con toda la que tiene. Lo que es el rico, qualquiera puede serlo; lo que tu eres, no puede serlo qualquiera, como dezia Marcial. *Soy pobre.* Esta Deydad, que tu llamas *fortuna*, à muchos dà demafiado, à ninguno bastante, escribiò el mismo.

DON DIEGO DE TORRES.

**M**olestame la pobreza. Si no viene otro mal à ayudarme à caer; para resistir la miseria le sobran fuerzas à mi Filosofía. *Molestame la pobreza.* Si con los bienes del Mundo se ganara la eternidad de la Gloria, mucho sintiera la falta del oro. *Molestame la pobreza.* Toda la vida està llena de molestias; el ser pobre, es el menor mal de la vida. Si estoy desnudo, Dios cuida de embiarme frio, que no me cale la ropa; si hambriento, me añade de astio lo que me falta de manjares: con que nunca podrá impacientarme la pobreza. *Molestame la pobreza.* Tener mucho, es pesadumbre, y no alivio; mas ligero estoy con la carencia, que con la abundancia. *Molestame la pobreza.* Así serè sabio, y animoso; porque la pobreza es el Maestro de la Sabiduria, y el valor. *Molestame la pobreza.* Mientras menos tengo de Mundo, soy mas de Dios. Los pobres viven bien, y mueren mejor: en la vida se escapan de embidiosos, aduladores, lisongeros, y ladrones. No tienen amigo bueno, ni malo, y viven consigo, y para sí. En la muerte se hallan desembarazados del Mundo;

y cómo no tienen que perder, con buen animo se dedican a ganar la Gloria: el rico en aquella hora fuele suspirar, ay mis talegos! Ay mis bienes! Ay mis gustos! Y el pobre dice, ay mi Dios! Ay Jesus! *Molestame la pobreza.* Cobarde soy, si me dexo vencer de una fantasma: la pobreza es el coco de la avaricia; si no tengo avaricia, no avrà quien asuste à mi pobreza, y passaré feliz con los bienes, y descuidos que tiene en sí la desnudez. *Soy pobre.* Ser pobre entre los hombres, es ser rico con Dios. *Soy pobre.* Si soy rico, y quiero ser bueno, es necesario hacerme pobre; pues mas vale estar aparejado yà para ser bueno, que mantenerme el peligro de ser malo. *Soy pobre.* Tambien lo fue Jesu Christo, y los Apostoles; y pues lo fue quien tenia los bienes del mundo, conveniencia tendrá ser pobre. *Soy pobre.* Si aspiras à ser rico, nunca lo serás; si te mantienes pobre, eres rico. *Soy pobre.* Pues perdone, hermano, que todos lo somos.

## S E N E C A.

### NO SOY PODEROSO.

**N**O soy poderoso. Alegrate, que por esso no serás desahogado. *Podrán injuriarme.* Alegrate, pues no podrás injuriar. *Tiene otro mucho dinero.* Juzgale hombre, y es arca. Quien embidiò el dinero? Quien à los talegos llenos? Este, à quien tienes por señor del dinero, es bolsa, mucho posee, es avariento, ò prodigo; si avaro, no le tiene; si prodigo, no lo tendrá. Este que tienes por bienaventurado, muchas veces se congoxa, muchas suspira; muchos le acompañan; las moscas figuen la miel; los lobos los cadaveres; el trigo las hormigas; El robo sigue esta multitud, no el hombre.

### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**N**O soy poderoso. Si lo fueras, contigo lo fueras. Quexaste de no ser poderoso con otros, y no te quexas de serlo contigo. *No soy poderoso.* Quien no puede lo que no debe que-



rer, esse es poderoso. Quien puede lo que no debe quèrer, es desapoderado. *No soy poderoso.* Si quieres lo que no has menester, eres necio; si lo que otros tienen, eres malo; si lo imposible, eres loco. *No soy poderoso.* Si quieres lo que està en tu poder, luego feràs poderoso; si lo que està en el ageno, nunca lo feràs. *Podrán injuriarme.* En el fabio no cabe injuria; si en ti cabe, mas eres necio que injuriado. *Tiene otro mucho dinero.* No dices bien, que el mucho dinero tiene al otro: si tiene el dinero, no le gasta: si no le gasta, no le goza: si le gasta, no le tiene. El dinero se adquiere con trabajo, se tiene con cuidado, se pierde, y se dà, y se dexa con dolor. De estas calamidades tiene muchas, quien tiene mucho dinero. *Tiene otro mucho dinero.* Si lo heredò de otro, otro lo heradarà de èl; si se lo diò alguno, alguno se lo puede quitar; si lo adquiero, lo puedo perder. *Tiene otro mucho dinero.* A ti te parece mucho, à èl poco, pues desea mas. Vès como la hacienda es pobreza, pues siempre tiene con necesidad de mas al que mas tiene? Quien crece con poco, no es mucho: quien se llena con poco, lo es. Al avariento, tanta falta le hace lo que tiene, como lo que no tiene. El prodigo, èl se hace falta à sî de lo uno, y de lo otro. El pobre solo es rico, si està contento con lo poco que tiene, y no està quexoso de lo mucho que otros tienen. El pobre no es embidiado, porque es pobre. El pobre no es embidioso, porque sabe ser pobre. Dixo Juvenal, que la pobreza hace à los pobres ridiculos. Dize la pobreza, que la riqueza hace à los ricos lamentable. Muchos acompañan al rico: muchos, es verdad; pero malos. Los que dices que le acompañan, le azechan; son persecuciones, no acompañamiento: acompañanle porque es rico: es verdad; mas es verdad que le acompañan para dexarle pobre. Diràs que si el ser pobre es bueno, seguro, y santo, que por què mandò Christo à los ricos que diessen su hacienda à los pobres, pues con ella dexarian de ser pobres? Respondete: Que Jesu Christo no mandò que les diessen limosna para que dexassen de ser pobres, sino para que lo pudiesen ser. Quien dà lo que le sobra al que le falta, restituye, paga, y no dà; à sî se desembaraza, y al otro socorre. Por esto no has de affigirte de no ser poderoso. Pilatos se preciò de poderoso contra Jesu Christo, diciendo: No sabes que soy poderoso para crucificarte, y para librarre? Pilatos condenò à Christo, Christo murió: mira tu qual juzgas por poderoso, que de aquella casta es el poder que echas menos.

**N**O soy poderoso. Acuérdate de aquella Escritura: *Los poderosos poderosamente padecerán tormentos. No soy poderoso.* El poder abre las puertas à muchos linages de tyranía. *No soy poderoso.* Por qué no te ostentas baxo dosel augusto con ceño formidable? Por qué no eres arbitro en determinar la muerte, ò la vida? Por qué no ceban tus arcas los tributos de vassallage numeroso? Por qué no tienes para comprar la obediencia de una turba de criados? Por estas cosas no tienes poder? Juzga que no lo tiene el que manda sobre los hombres, sino el que obedece à Dios. *No soy poderoso.* Por qué no rienes poder para conservar la vida al facinoroso? Para oprimir al bueno? Para entronizar al malo? Para profeguir sin castigo tu maldad? Para burlarte de la severidad de las leyes? Por esto no eres poderoso? Quien te persuade à que es poder, el poder lo malo? El poder caer, no es poder, sino debilidad. Dios no puede pecar, ni es por esso menos poderoso. *No soy poderoso.* Por qué no andas cerca del Principe, participando de su poder? Advierte, que el que està lexos de Jupiter, està lexos del rayo. *No soy poderoso.* Reduce à la memoria aquella Divina Escritura: *Derribò de la silla à los poderosos, y encumbrará à los humildes.* *No soy poderoso.* Al que juzgas que lo es, dile, que usando de todo el esfuerzo de su poder, refucite à un hombre, restituya la luz à un Ciego, la platica à un Mudo, que amanse las coleras del Mar, que à pie enjuto passe los Rios; y en fin, que rinda à su voluntad los Elementos. Responderà que no caben en la esfera de su poder estos prodigios. Mas yo te dirè, que fueron poderosos à executar los muchos que despreciaron ser poderosos. *No soy poderoso.* Y otros lo son; pero qué poder es el que sirve à la flaqueza del que lo tiene? *No soy poderoso.* Ni lo desees tampoco. Teme que el serlo pueda ser castigo del desearlo. *Podrán injuriarme.* Ezzo que tu llamas injuria, puede valerte para conseguir muchos grados de humildad. No sientas no ser poderoso; porque no siendolo, estás expuesto à que te injurien. El no estàr expuesto à la injuria, es bastante motivo para despreciar el ser poderoso. *Podrán injuriarme.* Quieres dexar sin fruto el conato del que lo hiciere? No te ofendas tu de que èl te ofenda. El fruto del que ofende, es el dolor del ofendido: *dixò un Sabio. Podrán injuriarme.* En la mano de qualquiera, está

está el quererte injuriar : en la tuya ; el que seas injuriado. *Tiene otro mucho dinero.* Mejor es no tenerlo en mucho , que tener mucho. *Tiene otro mucho dinero.* Y tu , porque no lo tienes , solo tienes que acudir à las necesidades de hombre , y no à las necesidades de rico. Quantas se produce este con serlo , que no tenia antes que lo fuese ? Antes le bastaban sus miembros para servirse ; yà no puede passar sin tantos criados como miembros. Antes dormia bien sobre vellones ; yà no puede dormir , sino es sobre plumas. Antes el apetito le servia de salsa ; yà sin variedad de salsas tiene difunto el apetito. Antes en queriendo salir de casa , nada era necesario mas que mandarselo à sus pies ; yà no se puede mover sin prevenirle estrepitos à la Ciudad en los Cavallos , y Carrozas. Antes à la lana , y lino se encomendaba para abrigarse ; yà no se puede vestir sino es de seda , y oro. Antes habitaba casa breve ; yà no puede vivir sino es en Palacio , cuyas torres le acompañen en la sobervia. Vès quantas necesidades se produce el rico ! Por que lo es ? Pues yà te resplandece , que si tiene mucho dinero el otro , tambien le acompañan mil necesidades. *Muchos le acompañan.* Quieres saber qual es la compañía que le hacen ? Pues cree que vive en una soledad con mucha gente.

#### DON DIEGO DE TORRES.

**N**O soy poderoso. Ningun Apostol , ni Evangelista lo ha sido. *No soy poderoso.* El oro , ni la plata no son bienes que se han de buscar , sino males de quien debemos huir : la riqueza son las virtudes ; y estas las hallarè siempre que las busque mi consideracion. *No soy poderoso.* Ni lo quiero ser , que apetezco una vida descansada , y libre , sin la esclavitud à los cuidados de mantener à toda costa los caudales. *No soy poderoso.* Nunca me puede faltar para vivir ; y para vivir bien , es mas conveniente ser pobre. *No soy poderoso.* Ninguno lo es , porque el poder , es codicia de mas poder ; y el que codicia , mas tiene de mendigo , que de poderoso. *No soy poderoso.* Con lo preciso , lo util , y lo conveniente , me ruega la naturaleza : lo superfluo , mas es pesadumbre que descanso , mas carga que alivio ; y mas es mal , que bien. *No soy poderoso.* El que se contenta con lo que tiene , es poderoso ; pero ninguno se tiene por poderoso , como vea en el vecino algo de lo que el no amontona. *No soy poderoso.* Ni lo puedo ser , si deseo llenar la opinion : la naturaleza tiene ter-  
mi-

mino en el pedir; la opinion, siempre tiene que ansiar. *No soy poderoso.* Mi vida, igualmente vive sustentada, como la de los otros; yo tengo un estomago, y no muchos; este, tanto abraza la carne de un animal, como la de una ave: mi cuerpo igualmente sufre un vestido de muchas costuras, como el de pocas piezas: de los Elementos gozo igualmente que el Monarca; pues si no soy mas poderoso, à lo menos lo soy tanto como el mayor Principe. *No soy poderoso.* Así vivo ajustado al Evangelio. *No soy poderoso.* Soy mas que tu, porque yo desprecio lo que tu amontonas; y si el ser rico consiste en desenterrar el oro, y la plata, tan cerca estoy yo de las minas como tu. *No soy poderoso.* Mejor voy ligero, que pesado à qualquiera jornada: todo lo he de dexar, pues no quiero tener lo que no me pueda servir. *No soy poderoso.* Ni ay en el mundo quien lo sea, sino el que todo lo derama: mayor poder es despreciarlo todo, que desear algo: mayor poder es no saber desear, que desearlo, aunque sea para repartirlo. *No soy poderoso.* Todos passamos, y ninguno muere de desabrigado: mas muertes tiene à su cuenta la abundancia, que la carencia. *No soy poderoso.* El ser tu poderoso, consiste en mi respeto; en retirandome yo de ti, quedas sin poder: los poderosos no se hacen ellos, los forma nuestra humildad; pues no quiero poder que està en otra mano. *No soy poderoso.* Ninguno lo es, y ríete del que lo presume.

## S E N E C A.

### P E R D I E L D I N E R O.

**P**erdì el dinero. Pudiera ser que el dinero te perdiera à ti. *Perdì el dinero.* Pero tuvístelo. *Perdì el dinero.* Por esso tienes menos peligro. *Perdì el dinero.* O, tu dichoso, si con èl perdíste la avaricia! Mas si ha quedado contigo, eres en cierta manera dichoso, en aver faltado materia à tan gran mal. *He perdido el dinero.* Y èl à muchos. Aora iràs en el camino mas desembarazado, y estaràs en tu casa seguro. No le tienes, y no te rmes heredero. Si lo entiendes, la naturaleza te descargò, y te puso en mas seguro lugar. Por tu culpa es tan triste para ti esta pérdida; no lo sintieras tanto, si lo huvieras tenido como cosa

que se podía perder. *Perdi el dinero.* Conviene à saber, el que para que tu le tuvieses, otro lo perdiò antes.

DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**P***Perdi el dinero.* El descuido que te lo quita, es remedio del daño, que te hizo el cuidado que te le diò. *Perdi el dinero.* Si lo dices por alabarte, puedes; si por quexarte, tan perdiò como el dinero estàs. *Perdi el dinero.* Si le deseas cobrar, èl te ha perdido à ti; si no, à ti, y à èl has ganado. Es perdiò, quien siente aver perdido, lo que avia de sentir aver ganado? Perder uno lo que ha de dexar, es prevencion, y no pérdida. Si te le anegò el mar, mas cuidado tiene el mar de tu quietud, que tu mismo. Si te le hurtò el ladron, no te quexas de quien tu enfermedad la quiere para si. Este Medico es, no ladron. *Perdi el dinero.* Lo peligroso fue adquirirle: lo malo, sentir el perderle: mas le han perdido por tenerle, que por perderle. Peor quenta dà del juicio del hombre la abundancia, que la necesidad. Para que otro me quite lo que tengo, es menester que otro sea malo: para tenerlo, es menester que muchas veces lo sea yo. Si quien tiene el dinero, es desdichado, y quien se le quita es delincuente, solo es dichoso el que le pierde, solo virtuoso el que le siembra en los pobres, siguiendo la agricultura de la limosna.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**P***Perdi el dinero.* No te juzgues infeliz por aver perdido lo que otros arrojaron para ser dichosos. *Perdi el dinero.* Si eras liberal, otros lo perdieron contigo; si avariento, yà te derribaron el idolo de tu adoracion: no te quiere idolatra la providencia. *Perdi el dinero.* Te quexas de que perdiste el dinero, de que te puedes rehacer, y no te quexas de aver perdido el tiempo, que yà no puedes rebocar? *Perdi el dinero.* Y despues de aver perdido el dinero, que pudo quitarte la que tu llamas fuerte, tratas de perder la paciencia, que està fuera de la que con otro nombre llamas fortuna. *Perdi el dinero.* El que no lo guarda, dispuesto està à perderlo; y el que lo guarda, digno es de perderlo. *Perdi el dinero.* No perdiste el dinero, sino con èl compraste el descuido: el ladron que te le ha quitado, ha sido ladron de otro ladron, èl te hurtò el dinero, que te hurtaba la quietud. *Perdi el dinero.* Si conocieran su contagio los que sobreviven à el



el que amontonò mucho , antes tratarla el temor de arrojar de casa el dinero , que el asco à el cadaver. Avarientos avria de pobreza. *Perdi el dinero.* Lo perdiste en la borrasca ; pero sino tuvo la tierra seguro el oro en la profundidad de sus entrañas , lo querias tu seguro en la fragilidad de la nave ? No es mucho que encontrasse escollo en el Mar , quien lo llevaba en el baxel. Alegrate de que en tu defensa militò el peligro contra el peligro. Nunca te fueron menos contrarios los vientos , que quando te fueron mas contrarios : la inquietud del Mar , ocasionò tu quietud ; borrasca te huviera sido la serenidad. Perdiste el dinero en el peligro de perder la vida , y perdiste en el dinero lo que te puso en el peligro de perderla : el dinero que conducias , se perdió ; tu te salvaste. O quanto conducirà à que te salves el averlo perdido ! *Perdi el dinero.* No te dè cuidado de aver perdido lo que te daba cuidado antes que lo perdießes. *Perdi el dinero.* No trates de cobrarlo , sino de cobrarte. *Perdi el dinero.* Si querias guardarlo de la deydad , à cuyo antojo atribuyes los acontecimientos de los mortales , por què no lo diste ? Marcial escribiò : *Solo las riquezas que dieres , nunca te faltaràn.*

### DON DIEGO DE TORRES.

**P***Erði el dinero.* Todos lo pierden , y èl pierde à todos : èl que lo gasta , ò lo dà , es el que lo gana : el que lo esconde , y lo encierra , es el que lo tiene perdido. *Perdi el dinero.* Mercaderia es essa , que siempre se pierde , y pierde à quien lo tiene. *Perdi el dinero.* Y perdi todos los vicios con èl : el dinero , es el mayor mal del mundo ; èl solo sirve de entretener ladrones , pagar putas , vender leyes , comprar adulterios , satisfacer alcahuetas , y hartar codiciosos : quien lo pierde , lo gana ; y quien no lo tiene , es el que lo tiene bien repartido. *Perdi el dinero.* Ojala , que con solo perderlo , aya pagado el delito de amontonarlo. *Perdi el dinero.* Bien ; ò mal ganado , es alhaja de demonios : no quiero conmigo tales trastos. *Perdi el dinero.* Sali del cuidado de distribuirlo : guardado , es lo mismo que perdido : yo lo avia de dàr en vida , ò soltar en muerte ; ni vivo , ni muerto , lo he menester. En la carrera de la vida , me ruega la naturaleza con lo necesario. En el camino de la muerte , no passa essa moneda ; pues no quiero sentir lo que no me hace falta vivo , ni muerto. *Perdi el dinero.* Quien no lo codicia , lo emplea bien ; y quien lo tiene , lo reparte mejor. *Perdi el dinero.*

Ni el dinero , ni la opinión deseó , ni amó : no tengo por bienes los que me pueden dar los hombres , ni acá abaxo se conoce el semblante del bien : lo que otro me puede dar , sin èl lo puedo yo adquirir. Para tener dinero , y opinion , no es necesario mas , que ser hombre : yo lo soy ; pero me contemplo mas libre , y mas rico , y mas hombre , careciendo de lo que tienen los demás hombres , que si tuviera en mi poder todo quanto ellos amontonan.

## S E N E C A.

### P E R D I L O S O J O S.

**P**erdì los ojos. Tambien la noche tiene sus deleytes. *Perdì los ojos.* A quantos apetitos cegùè el camino ? De quantas cosas careceràs , que por verlas te debieras sacar los ojos ? No sabes que es la ceguera parte de la inocencia ? A este enseñan sus ojos el adulterio ; à el otro , el incesto ; à uno , la casa que codicie ; à otro , la Ciudad , y todos los males. De verdad , ellos irritan los vicios , y guian las maldades.

#### D O N F R A N C I S C O D E Q U E V E D O.

**P**erdì los ojos. Perdì los que pierden à muchos. Mal es el no ver , mas peor es ver para mal. *Perdì los ojos.* Perdì un sentido , por donde suelen perderse todas las potencias. *Perdì los ojos.* No digo bien : perdieron los apetitos desordenados los afectos perniciosos. Cerrè la puerta à la entrada de todos los vicios. No sè por donde voy , ni los delitos saben por donde venir à mi. No viendo , voy tentando ; y si viera , fuera tentado. *Perdì los ojos.* Y tropiezo en lo que no veo ; mas era peor quando veia caer en lo que miraba. *Perdì los ojos.* No es gran pérdida la que substituye un palo , la que suple un perrillo , la que disimula un niño. *Perdì los ojos.* Hombres , y mugeres ha avido , que por su quietud se los han sacado. Si no huviera visto , sintiera no ver , mas como sè que son pegadizo de todos los pecados , me consuelo de aver perdido la vista. *Perdì los ojos.* Y el distraimiento del entendimiento , y el divertimiento de la contemplacion , y el contagio de la voluntad. Quien conoce los males que ocasionan , con tanto gusto los cierra para no ver , como

para dormir. Son de tanto desassosiego, que solo descansa el hombre quando los cierra. Mejor los cierra quien los pierde, que quien los cierra, pues no podrá bolverlos à abrir. *Perdi los ojos.* Poco antes que los avia de perder. De la muerte es esta Doctrina. Hasta que el hombre pierde los ojos, no empieza à descansar. Tales son, que Jesu Christo Nuestro Señor dixo: *Que si el ojo fuere malo, lo será todo el cuerpo.* Y mandò, que si el ojo derecho me escandalizare, no solo le saque, sino que le arroje fuera de mi. Estas palabras, para quien tiene ojos, son precepto; para mi que los perdí, consuelo.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**P***Perdi los ojos.* Y passas una prolixa, y obscura noche en las tinieblas de la ceguedad: noche mas tenebrosa es la de la ignorancia, en cuyas sombras està embuelto el espíritu: essa es noche sin Luna, y sin Estrellas. Si eres sabio, no quedaste ciego: si eras ignorante, yà lo estabas: si eres ignorante, y sientes la ceguedad del entendimiento, tienes algo de sabio: si eres sabio, y sientes la ceguedad del sentido, tienes algo de ignorante. *Perdi los ojos.* Otros salieron à luz, que nunca la vieron. *Perdi los ojos.* El camino que debe andar el hombre, se puede andar bien à ojos cerrados. *Perdi los ojos.* Otros balcones tiene el alma por donde assomarse. *Perdi los ojos.* No son necesarios para obrar con circunspeccion, y ser persona de miramiento. *Perdi los ojos.* Esto es condenar las puertas por donde entra el pecado, para no condenar el alma, por aver pecado. *Perdi los ojos.* Lo que debes sentir, es, no averlos perdido, de llorar el peligro que tenias en ellos, antes que los perdiesses. *Perdi los ojos.* Mas caídas ha ocasionado la confianza de tenerlos, que la ceguedad. Los ojos, mas se exercitan en obsequio de la curiosidad inquieta, que de la cautela prudente. *Perdi los ojos.* Mucho perdió en ellos el animal, nada el hombre. *Perdi los ojos.* Preguntale à la antigüedad, quanto le importò al Sabio Ulises en su peligrosa navegacion, impedirle un sentido? La vida es navegacion, y mar el mundo: en cada hermosura canta una Syrena: por los ojos se oye la suave, y blanda musica de las facciones: la apacible, y alhagueña armonia de los miembros, tanto mas engañosa en aver enfordecido, quanto mas dulce. O! qué felicidad tienes à la rethorica del amor, que es la belleza! Estando ciego, te guardas del amor, que es ciego. Codicie el hombre no

vèr , lo que viendo ha de codiciar , lo que codiciando ha de enloquecer. *Perdì los ojos.* Mas vale estàr ciego del sentido, que de passion. Què passion ay, que no tenga ciego à quien la tiene? A vnos fuele cegar la ira , à otros los tiene ciegos el amor profano, à otros el amor proprio, à otros el interès , à otros la embidia. De no vèr se llama embidioso el embidioso. Què passion no enloquece al hombre? Pues no es mas ceguedad la locura, que la ceguedad?

DON DIEGO DE TORRES.

**P***Perdì los ojos.* Pues guíeme , hermano, irèmos dos Ciegos ; tu con ojos , y yo sin vista. *Perdì los ojos.* Doylos por bien perdidos , si avian de ser mi perdicion. *Perdì los ojos.* Muchos , sin perderlos , no vèn. *Perdì los ojos.* Así veo mejor mis delitos. *Perdì los ojos.* Otros pierden el juicio , y les haze mas falta , que à mi los ojos. *Perdì los ojos.* Tambien los perdiò San Franco de Sena , y fue jugando , y viò mejor despues de ciego , que quando tuvo vista. *Perdì los ojos.* Mas feliz soy , que si fuera cojo : ciego , me basta vn palo ; y cojo era preciso andar en dos. *Perdì los ojos.* Así assentarè mejor el passo , y verè por donde camino. *Perdì los ojos.* Otros con vista andan arrastrados ; yo caminarè à tientas , ciego. *Perdì los ojos.* Como yo halle à mi alma , dicha perdicion. *Perdì los ojos.* Lo que he visto , yà no tengo gusto en bolverlo à mirar ; lo que no he visto , lo suplirà mi imaginacion. *Perdì los ojos.* Tambien para los ciegos ay su felicidad. Bueno es vèr , y mejor no vèr. *Perdì los ojos.* Pues voyme à vender Kalendarios.

S E N E C A.

PERDI LOS HIJOS.

**P***Perdì los hijos.* Necio eres , pues lloras los sucessos de los mortales ; què tiene esto de nuevo , ni de admirable? Quan pocas cosas ay sin este suceso! Lloras por infeliz el arbol , que viendo èl se le cae la hoja? Pues tus hijos son tu fruto. Ninguno està fuera del tiro que hiere. Sacanse malogrados entierros de las cosas plebeyas , y sacanse de las Reales. No es vna propria orden la del hado , que la de la edad? Què tienes de que indignarte? Què te sucede contra lo que esperabas? Mueren los que avian de morir. Empero deseaba yo que me figuieran. Mas esto nadie te lo pro-

prometiò. *Murieron mis hijos.* Tenian otro de quien ser mas que de ti ; de prestado estaban contigo. Diòtelos la fortuna , para que los criasses ; recibìolos , no los quitò. *Padeciè borrasca.* No pienes en lo que perdiste , sino en que escapaste. *Salì desnudo.* Empero saliste. *Perdilo todo.* Mas pudiste perder con todo.

DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**P***Erde los hijos.* Si se avian de perder , fue ganancia. *Perdi los hijos.* Quien dize que pierde lo que debe , quando lo paga , niega lo que debe. *Perdi los hijos.* Mas propios eran de quien te los prestò , y los cobra , que de ti que los pagas. Deudor eras , y padre te llamabas. Delante van los que vinieron despues de ti. Quien te los diò los lleva. A ti te toca no mirar quanto vivieron , sino como vivieron. Quien te diò los hijos los diò la vida ; como le agradeciste lo vno , le has de agradecer lo otro. *Perdi mis hijos.* Porque lo eran , ò los avias de perder , ò te avian de derder ellos. Si te murieras , te quexàras de dexarlos desamparados. Si se mueren , te quexas de que te dexan solo. No quisieras morir , ni que se murieran. Diràs que vivieron poco : De què sabes , si vivieran mas , si murieran peor ? Juvenal dize , que se pida à Dios animo esforzado , que carezca del terror de la muerte , que cuente entre las mercedes el ultimo espacio de la vida. Teme , que Dios castiga muchas vezes à los hombres , concediendoles lo que desean. La muerte te executa los plazos , que diò al acreedor : al que debe , solo le toca pagar. Alegrate de ver à tus hijos fuera de la obligacion , y disponte à salir de la tuya. *Diràs que eran mancebos , y tu viejo.* La muerte acaba los años , no los cuenta ; dexa al que sale , y llevase al que viene. Tu , que los engendrafte , no les diste mas vida , y te lamentas de lo que no les diste. Todos viven hasta la muerte ; tus hijos vivieron lo que todos. Diràs que quedas sin heredero. Ya te dixe , que el tiempo te los darà. Los hijos que perdiste quando murieron , hallaràs quando te mueras. Segun esto , no digas que los pierdes , sino que los sigues.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**P***Erde los hijos.* Dixo vn Sabio : *Los hijos son enemigos dulces ;* pero son enemigos : luego en los hijos que perdiste , hostilidad perdiste. Proverbio Castellano es , *que de los enemigos los menos.* *Perdi los hijos.* Dexaste de tener lo que à muchos les pesò el aver tenido. *Perdi los hijos.* Y si antes juzgabas , que no podias per-



perderlos, primero perdiste el seso, y despues los hijos. *Perdì los hijos.* Nosotros, y nuestras cosas, estamos obligados à la muerte; dixo el sentencioso Horacio. *Perdì los hijos.* Mas vale tener perdida de hijos, que tener hijos de perdicion. *Perdì los hijos.* Si eran buenos, fueron arrebatados, porque no los transformara la malicia, porque no los engañasse la vanidad. *Perdì los hijos.* No los pierde el padre, que vive despues que ellos dexan de vivir, sino el que los dexa vivir tan libres, como si èl no viviera. O que engañado estas! No pierde el hijo el que vive despues de su muerte, sino el que no ordena su vida; no lo tiene el que lo dexò poseerle de viciosas costumbres, de perversas inclinaciones: yà este del vicio es, no de su padre. *Perdì los hijos.* Huvieras llorado con ellos, quando nacieron, el aver nacido, y no tuvieras aora que llorar por ellos, aviendo muerto. Por que no pensaste, que quando te nació vn hijo te nació vn dolor? *Murieron mis hijos.* Esto no es de admirar, imitaron à sus abuelos. *Pero deseaba yo que me siguieffen.* Tan ausente es el que se queda, como el que se va. *Diràs que vivieron poco.* Si el hombre no vive mas que hasta que muere, quien puede vivir mucho? Si el hombre, despues que muera, vive; quien puede vivir poco? No es poco lo que han vivido, pues no es poco que ayan vivido. El hombre nace para morir; no vivió poco el que tuvo bastante vida para ser triunfo de la muerte. *Diràs que se acabaron los que te daban el sustento.* Quien te diò el ser antes de ellos, te lo conservará despues de ellos. Yà estas al fin de la jornada, poco pan has menester en la alforja. *Padeci borrasca.* Todos cuentan con gusto los peligros de que salieron; por que tu los has de referir con dolor? O que agradable es la memoria del riesgo al que burlò su hostilidad! No quieras tu padecer lo que gozan otros. *Salì desnudo.* En salir de tan grave riesgo, y en salir desnudo, conozco que has nacido. *Perdilo todo.* Si quieres no dezir la verdad, no pierdas la esperanza del todo.

#### DON DIEGO DE TORRES.

**P***erdì los hijos.* Yo harè otros con la bendicion de Dios. *Perdì los hijos.* Y con ellos el cuidado de mantenerlos, y educarlos. *Perdì los hijos.* Si eran malos, ganè en que se perdieran; si buenos, no pueden estar perdidos; y malos, ò buenos, nunca se los puedo negar à Dios. *Perdì los hijos.* Si los hize en pecado mortal, alivio es no tener presentes los testigos de mi impureza. Si los hize en gracia, y acabaron en ella, los ganè para la inmortalidad. *Perdì los*

*los hijos.* Todos los que los tienen, los pierden, ò se pierden los que los hicieron; pues mas quiero yo que se pierdan mis hijos que su padre. *Perdi los hijos.* Si murieron, y los llevó Dios, mejoraron de padre; si los llevó el diablo, consuelome con que en las llamas están ilustrando la Justicia, yá que abusaron la Misericordia. *Perdi los hijos.* Esse es sentimiento para el que piesan que son sayos. Los hijos los presta Dios; pidièmelos, y bolviselos. *Perdi los hijos.* Faltar de mi vista, no es perdicion; no están perdidos, sino ausentes. *Perdi los hijos.* Si pereció la obra, à bien que vive el Artifice: tal vez me podrán salir mejores los que tengo intencion de hacer.

## S E N E C A.

### CAI EN MANOS DE LADRONES.

**C***ai en manos de ladrones.* Y otros en acusadores; otros, en salteadores; otros, en embusteros: llena está la senda de assechanzas. No te quexes de aver caído en scs manos, alegrate de aver salido de ellas. *Tengo grandes enemigos.* Como buscas defensa contra las fieras, y contra las serpientes, buscala tambien contra los enemigos, con que los apartes, ò los calles; ò lo que mejor es, los reconcilies. *Tengo enemigos.* Lo peor es que no tienes amigos.

### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**C***ai en manos de ladrones.* En naciendo caiste en ellas, pues caiste en las manos del tiempo, que es el mayor ladron de todos, y el que à todos los ladrones hurta lo que hurtaron. El tiempo te hurtò la vida que tenias, te hurta la que tienes, y te hurtará la que tuvieres. Poco dixes, en que fue tu ladron desde que naciste. Mas antiguo ladron es, y mas sutil en el vientre de tu madre; empezò à robarte à ti mismo en los nueve meses; èl dà la niñez, y la hurta; èl dà la mocedad, y la roba; èl dà la vejez, y la escala. Pretenderà por disculpa, que roba lo que dà; por esso es peor ladron, pues dà solo para tener que hurtar. Tambien nos hurta el tiempo lo que dà, como la hacienda, la salud: aquella nos diò el negocio, la sollicitud, ò el suceso; esta, el temperamento, la region, ò la templanza, y abstinençia. *Cai en manos de ladrones.* Por donde iràs, donde estaràs, que no caygas en ellas? La muger propia con su hermosura, y su compañia, te hurta las fuerzas, y la salud: tus hijos, la quietud, con el cuidado: los criados, la paciència, con sus descuidos. *Cai en manos de ladrones.* Si

llevabas que te robassen, tu los hiciste ladrones; si no; ellos cayeron en tus manos. *Tengo grandes enemigos.* Tres remedios tienes; uno despreciarlos con humildad; otro, padecerlos con virtud; y otro, desarmarlos con paciencia. De los grandes enemigos, no te puedes guardar, sino con la dissimulacion. No ay remedio contra la persecucion de los poderosos, sino dàr à entender, que no se entiende. Así dice Tacito que lo hizo Agripina, quando entendió era su hijo quien la mandaba matar. Si al enemigo poderoso le agradecieres lo que le padeces, èl te padecerà. *Tengo grandes enemigos.* No puede ser grande quien persigue al menor: aprovechate de su enemistad, y te vengará de èl.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**C**ai en manos de ladrones. Mas vale caer en manos de ladrones, que caer en lenguas de lisongeros. *Cai en manos de ladrones.* Y te quitaron el dinero: quizás tu lo poseías con el mismo derecho, que ellos te lo quitaron. *Cai en manos de ladrones.* Menos grave es tu caída, que su delito. *Cai en manos de ladrones.* No tengas lastima de ti, sino de ellos. *Cai en manos de ladrones.* Pero no en delitos de ladron. *Cai en manos de ladrones.* Si eras avaro, te quitaron lo que no te servia; si prodigo, lo que tu derramabas; si liberal, lo que te quitaron no fue la virtud, sino la materia. *Cai en manos de ladrones.* Si lo que estos te quitaron fue poco, no debes tu sentirlo mucho, ni al quitartelo te debe parecer mucho, lo que al poseerlo te parecia poco. *Cai en manos de ladrones.* Mas ladron es el sueño, que te roba la mitad de la vida. Mas ladrones son los afectos desordenados, que te quitan el uso de la razon. Mas te valió aver caído en las manos de los ladrones que te quitaron la hacienda, que si huvieses caído en los ojos de una hermosura, que te huviera quitado el sosiego. Avientote cogido los ladrones, te dexaron sin oro; cayendo en las asechanzas de una belleza, quedarias cautivo, y quedarias sin la libertad, que no se vende bien por todo el oro. *Cai en manos de ladrones.* Ellos son los que han caído en el error de serlo. *Tengo grandes enemigos.* Qualquiera que los tiene, los tiene grandes, pues ninguno ay pequeño. *Tengo grandes enemigos.* Y el mayor mal que puede hacerte el mas poderoso, no puede hacerlo, sin que tu quieras bolverte contra ti. Sabes qual es el mayor mal que te puede hacer el mayor? Irritarte con ser el enemigo tuyo, à que tu seas enemigo de èl. *Tengo grandes enemigos.* El Evangelio te enseña à no temer los que no pueden quitar la vida del alma. *Tengo grandes enemigos.* Qualquiera es poderoso para hacerte mal; pero ninguno es tan poderoso, que pueda hacerte

malo. *Tengo grandes enemigos.* Quando no aya otra razon para perdonarlos, bastante razon es no poder vencerlos. *Tengo enemigos.* Bien haces, si les haces bien. *Tengo enemigos.* Accion dificultosa es amarlos, pero mas facilmente se hallará quien los ame, que quien no los tenga.

### DON DIEGO DE TORRES.

**C***ai en manos de ladrones.* Hago quenta que me cogieron los Le-  
trados, Escrivanos, Alguaciles, y Procuradores. *Caí en manos  
de ladrones.* Adonde irè yo, que no cayga en tales manos? *Caí en ma-  
nos de ladrones.* Uno con licencia, otros sin ella, todos hurtan. *Caí  
en manos de ladrones.* No ay camino seguro: todo el mundo es cue-  
ba, monte, venta, y emboscada; y unos à otros se roban lo que pue-  
den: unos me quitan la capa, otros la opinion; y desde que nací, me  
estàn pellizcando la honra, y el caudal; y el que no puede mas, me  
hurta el tiempo. *Caí en manos de ladrones.* El mas rico, està mas apa-  
rejado para caer en sus manos. El Rey, està siempre en sus uñas, y no  
le librarà de ellas el poder de su rigor, y su providencia. *Caí en ma-  
nos de ladrones.* Mas vale caer en ellas que en la culpa. *Caí en manos  
de ladrones.* Sea por bien, ò por mal, todos me facan lo que tengo,  
ò me niegan lo que me deben: el que no me lo arrebató, lo esconde:  
el que no me lo hurta, me lo detiene, y todo es robo; porque el mun-  
do no tiene camino libre: por todas partes se cruzan los ladrones; y  
las diversiones, negocios, y tratos de la vida, todas se dirigen à robar-  
se unos à otros lo que tienen.

### SENECA.

#### PERDI EL AMIGO.

**P***erdí el amigo.* Luego cierto es que lo tuviste. *Perdí el amigo.*  
Busca otro: búscale entre las Artes liberales, entre las honestas,  
entre los Oficios rectos: búscale en los trabajos. El amigo no se busca  
en la mesa. Busca alguno de provecho. *Perdí el amigo.* Tèn amigo  
constante, si fue uno; tèn verguenza si fue unico. La culpa tienes de  
estár en tanta borrasca sobre una ancla.

### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**P***erdí el amigo.* Si por tu culpa le arrojaste, no le perdiste; si por  
la suya, no perdiste amigo. *Perdí el amigo.* Si no tienes otro,



à ti te perdiste; si le tienès, ni à èl le perdiste. *Perdi el amigo.* Si murió con esta condicion, le ganaste; no està perdido, sino ausente. *Perdi el amigo.* No te ocupes tanto en echar menos el perdido, como en buscar otro que te le restaure; y por la propia razon que sientes, que un amigo te falte, has de buscar otro. Buscale, como te dice Seneca, en los trabajos. Yo dirè la causa por què señalò los trabajos por seminarjo de buenos amigos. Virgilio Maròn lo dice mejor: Autor es, que mereciò en la Filosofia Stoyca ser citado de mi Seneca, en boca de Dido: *No ignorante de males, à los miseros aprendo à socorrer.* Todos aprenden de lo que padecen, à socorrer à los que padecen. Queda con esto la doctrina de los trabajos con credito, mas no con satisfaccion. Quierotela canonizar con las palabras de San Pablo ad Hebr. 5. 8. Quien sino el Apostol las supiera decir, ni se atreviera à decirlas? *Christus cum esset Filius Dei, didicit ex ijs, que passus est obedientiam.* Christo, con ser hijo de Dios, aprendiò la obediencia de lo que padeciò. Mira quan calificado Maestro son los trabajos; y pues de ellos se aprende obediencia, que es lo nessesario para saber ser amigo, y tenerle, entre los que padecen se ha de buscar.

DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.

**P***Perdi el amigo.* O no fue mucha la felicidad que perdiste en el amigo, siendo felicidad que podias perder; ò fue tan abundante dicha el tenerle, que no te dexa ser desgraciado, ni ann en la desgracia de averle perdido. *Perdi el amigo.* Si es porque murió, engañò padeces; la muerte no fue poderosa para acabartelo. La amistad reside en el espiritu, que vive fuera de los dominios de la muerte: luego no se acabò tu amigo en la parte que lo era. *Perdi el amigo.* No rindas el animo al sentimiento de su pérdida: lleva con paciencia el dexarlo de tener: no por flaco te hagas indigno de averlo tenido. *Perdi el amigo.* Y dices que la dificultad de hallar otro amigo, te hace intolerable la pérdida de este. Esta dificultad que concibes en hallarlo, te presente mas apreciable, mas digno de tu diligencia el bien de conseguirlo. Juzgar dificultoso el hallar otro amigo, por lo que tanto sientes el que perdiste, te provoque à solicitarlo, para que no sientas lo que perdiste. Valetè de la misma causa del dolor contra el dolor mismo, y pague el dolor que te ocasiona, con el remedio à que te incite. Advierte que à la desgracia de perder uno solo, puede exceder la imprudencia de no solicitar otro. *Perdi el amigo.* Si tenias uno solo, yà te pudiste considerar sin amigo. Tan sin amigo considero al que solo

tie-



tiene uno ; como al que tiene muchos. Si tuvieras otro , llevarais entre dos la carga del sentimiento de aver perdido esse ; ni lo lloraras por solo , ni lo lloraras solo. El dolor que padeces en tanto que hallas otro amigo , te castiga la culpa de tener solamente el que perdiste , al tiempo que te enseña prevenciones contra la ocasion de perder el que agora hallares. Para prevenir de comer , no aguardas à que te ponga pleyto executivo la hambre , sino te provees de pan con que la satisfagas quando la tengas. Para comprar otro vestido , no aguardas à que el que agora traes no lo puedas traer , sino provido lo compras , para esperar el caso de no poder traer el que agora traes. Pues por que avias de asperar , para inquirir otro amigo , à que se perdiessse el que tenias ? *Perdi el amigo.* Si el te dexò , y tuvo razon para dexarte en la causa que le diste , primero que el à ti , lo dexaste tu : Si no tuvo razon , porque no le diste causa , al mismo tiempo que dexò à la razon , te dexò à ti. Vive con el consuelo de que en estar olvidado de el , tienes por compañera à la razon. Si tu lo dexaste sin causa , quien no hubo menester causa para dexar à un amigo , ò no ha de hallarla , ò no la ha menester , para no sentir averlo dexado. Si tuviste causa para dexarlo , la que te movió à quererlo dexar , te mueva à no sentir el que lo dexaste.

### DON DIEGO DE TORRES.

**P***erdi el amigo.* Era hombre. *Perdi el amigo.* La amistad quiere decir cariño , no duracion : este amor murió mozo. *Perdi el amigo.* No está perdido , si es muerto : adelantose un poco , y no podrá esperar mucho. *Perdi el amigo.* Con essa condicion se hizo la amistad , de que se avia de deshacer. *Perdi el amigo.* Siempre era precisa la division ; mas vale que sea el el que se perdiessse , que yo el perdido. *Perdi el amigo.* Si yo le di motivo , hice mal ; si el me dexò , yà me sirve de el carmiento el desengaño de su inconstancia. *Perdi el amigo.* No tiene la vida cosa segura , todo lo hemos de perder , ò todo lo hemos de dexar. *Perdi el amigo.* Si murió , no está perdido ; si se fue , el bolvera ; y si no buelve , à Dios amigo.

### S E N E C A.

#### PERDI BUENA MUGER.

**P***erdi buena muger.* Di si la hallaste buena , ò la hiciste : Si la hallaste , por esto mismo te es licito esperar , que hallaras lo que ha-

hallaste. Si la hiciste buena, bien esperas. Pereció la obra, vive el Artifice. *Perdi buena muger.* Qué alabas en ella, la honestidad? Muchas son las que la guardaron, y la perdieron el decoro. Muchas empezaron à ser entre los oprobios del Orden Matrimonial, entre el exemplo de las nombradas. Deleytabate su fee? Muchas vemos de buenos casamientos, venir à malísimas; y de los diligentísimos à disolutas. De verdad, el animo mas resbaladizo de todos los Imperios, es el mugeril. Si tuviste buena muger, no puedes afirmar que permanecería firme en el mismo proposito. Ninguna cosa ay tan movediza como la voluntad de la muger, ni tan vaga. Sabemos los repudios de los casamientos antiguos, y mas feos que el divorcio; las riñas de los mal avenidos. A quantos que amaron en la comun mocedad, dexaron en la vejez? Qué de veces hemos reido divorcios caducos! Qué de veces se ha mudado el amor publico de muchos, en mas publico aborrecimiento! Esta fue buena, y si viviera lo fuera. La muerte te hizo que lo puedas afirmar sin peligro. *Perdi la muger.* Hallaràs-la, si no buscas otra cosa, sino que sea buena. Tu no has de mirar à las excentorias, à los abuelos, ni al dote, à quien ya ha cedido la misma nobleza. Estas no repugnaràn mucho tiempo con la forma. Mas facilmente regiràs el animo, no hinchado con alguna vanidad. No està muy lexos del desprecio del marido, la que se estima demasiado. Cafate con la bien doctrinada, limpia de los vicios de su madre: no con la que de èntrambas orejas cuelga dos patrimonios: no con las que ahogan las perlas: no con la que rompe mas vestidos que tiene el dote à la qual en silla toda descubierta, traginada por el Lugar, ve el Pueblo igualmente como el marido, con cuyos tratos no se buelve angosta la casa. A esta facilmente la reduciràs à tus costumbres, por que aun no lo han maltratado las publicas. *Perdi buena muger.* No tienes verguenza de llorar, y de llamar esta pérdida intolerable? Solo esto falta saber, si lloras, ò no. Quando te conoces marido, conocete hombre. *Perdi buena muger.* Buena hermana, no se puede recordar, ni buena madre. La muger es bien advenedizo. No se cuenta entre las cosas que sola una vez suceden. Muchos te puedo nombrar, à quienes muerta una muger buena, sucedió otra mejor.

#### DON FRANCISCO DE QUEVEDO.

**P***erdi buena muger.* Tu dicha fue merecerla, si la hallaste; tu sabiduría, si la hiciste buena; y tu alabanza, si teniendola buena, no la ocasionaste à dexarlo de ser. *Perdi buena muger.* Entre los acontecimientos del matrimonio, solo el de la pérdida de la

muger no puede ser affrentoso ; porque si la muger es mala , se gana con perderla ; si es buena , con perderla se asegura de que no lo dexede ser. Dificilissimo es , que la muger mala se haga buena , con ser tan facil , que la buena se haga mala. *Perdi buena muger.* Por esto te dexa conocimiento de como ha de ser la que has de buscar. Si no te olvidas de la que pierdes , hallarás otra que te acuerde de ella siempre. Muchas mugeres ay buenas , si las sabes buscar , hallarás las. Quien perdió una buena muger , y hallò otra , se puede decir , que muda de cuerpo , y no de muger ; que donde la bondad es una , poco diferencia las personas. No pierdes del todo la muger buena , que con su memoria te enseña , muerta , buscar otra semejante. *Perdi buena muger.* Gran pérdida es , y fuera mayor si no se pudiera restaurar. Tuvíste lo que todos desean , y lo que pocos alcanzan. Alegrate que fuiste de los pocos. Busca otra , que en buscar otra , mas la estimas que la ofendes. Pequeño bien es aquel , que sin èl se puede passar , ò buscar otra como ella fue. Confíessas que no puedes vivir sin ella , ò sin otra que sea como ella. Si puedes con naturaleza , mejor es la continencia ; si no , **San Pablo dixo , que es mejor casarse , que ardersè.**

**DON FRANCISCO ARIAS CARRILLO.**

**P***Perdi buena muger.* Mejor es perderla buena , que tenerla mala. *Perdi buena muger.* El poderla perder , es condicion que hace menos feliz el tenerla buena ; y el poderla perder , es condicion que hace menos terrible el encontrarla mala. *Perdi buena muger.* Y temes mucho que à la buena le suceda una mala. Por mejor tengo saber sufrir la mala que temes encontrar , que tener la buena que has sentido perder. Sufre , pues , la mala que hallares , y te has mejorado. *Perdi buena muger.* Quizàs eres tan necio , que para conocer el bien que tenias , te fue necesario dexarlo de tener. Ningun bien perdiste , quando perdiste el bien , que no tenias por bien quando lo tenias. *Perdi buena muger.* Un bien te negò viviendo , no dandote ocasion de que merecieses en la tolerancia : El bien que te faltò en su vida , lo llegas à conseguir en su muerte. *Perdi buena muger.* Ni tu fuiste el primero en perderla buena , ni ella fue la ultima en serlo. *Perdi buena muger.* En qualquiera que le sucediere à la que has perdido , has de tener , bien sea mala , ò buena , la que hallares : En la buena , tendrás Angel de Dios , que te consuele : En la mala , tendrás Angel de Satanás , que te exercite. *Perdi buena muger.* Y en ella perdiste compañia estrecha , y forzosa : calidades eran de prision. *Perdi buena muger.* Si tu eras bueno , bien que daste sin ella , si quedaste contigo : Si tu eras malo , bien

bien fue , que por el merito que tuvo en sufrir lo malo que eras tu, recibiesse el premio de apartarse de ti. *Perdi buena muger.* No sientas la muger que perdiste : Alegrate de la libertad que ganaste. *Perdi buena muger.* No la perdiste , la empezaste à perder : El bien que buscando lo se puede hallar , solo se empieza à perder quando se pierde ; y solo se acaba de perder quando no se busca. *Perbi buena muger.* Quieres mejorar de casamiento ? pues si eres poderoso à conseguirlo con tu concupiscencia , casate con quien yo te dixere : Sabes con quien te aconsejo , para que vuelvas à casarte ? con el parecer de no bolverte à casar.

### DON DIEGO DE TORRES.

**P***Perdi buena muger.* La muger buena, nunca se pierde : no es mal lograrla, llevarla Dios. *Perdi buena muger.* Si se perdió por si, no era buena ; si la perdió algun accidente , à estos vivimos todos sujetos. *Perdi buena muger.* La que se pierde , es mejor que la que se dexa ganar : Mas la quiero perdida , que en el peligro de que otro me la gane. *Perdi buena muger.* Así es buena para siempre , que si no la huviera perdido , era posible , que antes del fin fuesse mala. *Perdi buena muger.* Y me consuela saber, que yà no puede ser mala. *Perdi buena muger.* Dichoso quien la tiene buena , y la pierde antes que lo dexa de ser. *Perdi buena muger.* Ella , y yo somos gananciosos en la pérdida : ella dexò en mi lo malo , y yo aseguré en ella lo bueno. *Perdi buena muger.* La bondad de la que perdi , me ferà estudio para la que he de escoger. *Perdi buena muger.* Siempre era preciso perderla buena , ò mala , ò que ella me perdieffe à mi : El matrimonio es un cingulo , que lo corta la muerte por medio ; llevase una parte, mientras buelve por otra : tocòle à mi muger irse , y yo quedarme : espere-me allá, que yo irè quando venga por mi. *Perdi buena muger.* Si la buena se pierde, la mala como se ha de ganar? *Perdi buena muger.* No està perdida , està en deposito.

## F I N.











